



# Bogatynia

www.bogatynia.pl

BIULETYN INFORMACYJNY MIASTA I GMINY BOGATYNIA

Nr 2 (34) luty 2012  
BEZPŁATNY

BIAŁOPOLE • BRATKÓW • DZIAŁOSZYN • JASNA GÓRA • KRZEWINA • KOPACZÓW • LUTOGNIWICE  
OPOLNO ZDRÓJ • PORAJÓW • POSADA • SIENIAWKA • WYSZKÓW-WOLANÓW

## Być Kobietą

W naszej gminie kobiety są  
niezwykle aktywne – działają  
w wielu stowarzyszeniach,  
fundacjach i innych organizacjach.

więcej na **str. 9**

### W numerze

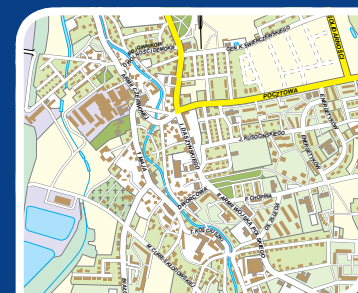
**Powstaje pomnik  
bł. ks. Popiełuszki**



Mieszkańcy chcą upamiętnić  
obecność błogosławionego –  
kapelana „Solidarności”.

**str. 3**

**Zaplanowane  
inwestycje**



Tegoroczne plany, związane  
z budową nowych obiektów,  
modernizacją dróg, chodników  
oraz remontów i napraw.

**str. 4**

**Ekonomia,  
ekologia**



Obowiązuje znowelizowana  
ustawa o utrzymaniu porządku  
i czystości w gminach.

**str. 16**

**Energia  
mieszkańców**



Mamy przyjemność zaprezen-  
tować Państwu materiał z cyklu  
„Energia Mieszkańców” – wy-  
wiad z Panią Teresą Przybyłą.

**str. 19**

# Marzec

# Dyżury radnych

VI kadencji Rady Gminy i Miasta Bogatynia

## Poniedziałek

15.00 – 16.00

Jerzy Wiśniewski  
Krzysztof Gnacy

16.00 – 16.30

Tomasz Korniak

16.30 – 17.00

Wincenty Szyrwiel

## Wtorek

13.00 – 14.00

Dorota Bojakowska  
Filip Barbachowski

14.00 – 15.00

Krzysztof Peremicki

15.00 – 16.00

Patryk Stefaniak  
Katarzyna Piestrzyńska – Fudali  
Andrzej Lipko

## Środa

14.00 – 15.00

Tomasz Froński  
Piotr Ernest

14.30 – 15.30

Zbigniew Szatkowski

15.00 – 15.30

Marek Sobieski  
Andrzej Lipko  
Filip Barbachowski  
Krystyna Dudziak-Piowowska

## Czwartek

14.00 – 15.00

Henryk Komarnicki

15.00 – 16.00

Wojciech Dżoga

Jolanta Krauze

Jerzy Wojciechowski

## Piątek

12.00 – 13.00

Marek Marczak

13.00 – 14.00

Artur Olias

**Biuro Rady tel. 75 77 25 136 do 139.** Poza godzinami pracy urzędu, tj. po godz. 15.30 od wtorku do czwartku i po godz. 14.00 w piątek prosimy korzystać z domofonu znajdującego się po prawej stronie drzwi wejściowych do budynku urzędu.

W Urzędzie Miasta i Gminy w Bogatyni,

**w sprawie skarg i wniosków mieszkańców, przyjmując:**

**Burmistrz Miasta i Gminy Andrzej Grzmielewicz**

**Zastępca Burmistrza ds. Polityki Regionalnej Jerzy Stachyra w każdy poniedziałek w godz. 14.00 – 17.00 w budynku przy ul. Daszyńskiego 1 (I piętro, pokój nr 15)**

**Zastępca Burmistrza ds. Inwestycji Dominik Matelski w każdy poniedziałek w godz. 14.00 – 17.00 w budynku przy ul. I-go Maja**

**Zapisy prowadzi Biuro Obsługi Interesanta, ul. Daszyńskiego 1, parter (pok. nr 5), tel. 75 77 25 100.**



*W niedzielne przedpołudnie 19 lutego mieszkańcy Bogatyni po raz kolejny przeżyli chwile strachu. W związku z gwałtownymi roztopami mieliśmy do czynienia z niewielkim przybojem wody, który z kolei spowodował odrywanie się kry lodowej. W konsekwencji zaczęły tworzyć się zatory, które stworzyły realne zagrożenie wylaniem rzeki.*

19 lutego od godzin przedpołudniowych Gminne Centrum Zarządzania Kryzysowego, Straż Pożarna oraz służby komunalne, przy użyciu ciężkiego sprzętu, udrażniały przepływ kry lodowej, która blokowała Miedziankę. Napływ lodu był niezwykle obfity, a pojedyncze odłamki miały kilkanaście centymetrów grubości. Na całej długości rzeki pracowały trzy koparki, które rozbijały duże, nawet kilkuset metrowe zatory. Natomiast strażacy, przy użyciu bosaków, udrażniali mniejsze zagrożenia. W całej akcji udział wzięły

wszystkie zastępy OSP z terenu gminy, a także strażacy z Jednostki Ratowniczo-Gaśniczej PSP z Bogatyni i Zgorzelca.

Choć sytuacja była poważna i w niektórych miejscach wyglądała dramatycznie, to szybka reakcja służb doprowadziła do likwidacji zagrożenia. Sprawdzał się również system ostrzegania, dzięki któremu mieszkańcy byli przygotowani na różne ewentualności. Wyślana wiadomość tekstowa za pomocą usługi „SMS-INFO” ostrzegła mieszkańców, którzy na bieżąco śledzili rozwój sy-

# Niebezpieczna kra

tuacji za pośrednictwem strony internetowej [www.bogatynia.pl](http://www.bogatynia.pl), czy też specjalnej audycji w Art Radiu.

Sama rzeka zagrażała wylaniem w kilku miejscach. Do najbardziej newralgicznych punktów należały Markocice oraz okolice ulic Listopadowej, Kościuszki, Waryńskiego i Turrowskiej. Na taką sytuację złożyło się wiele czynników, a jednym z nich niewątpliwie jest nieuregulowane koryto rzeki. Jak mówi uczestniczący w całej akcji burmistrz Andrzej Grzmielewicz „Gmina Bogatynia bardzo czeka na kapitalny remont koryta rzeki, wraz z całą infrastrukturą towarzyszącą, który z pewnością uspokoiłby wszystkich mieszkańców

miasta”. Niewątpliwie, jest to bardzo ważna kwestia, a przypomnijmy, iż za gospodarkę wodną, w tym za rzeki, odpowiedzialny jest Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego, a według ostatnich ustaleń koryto Miedzianki wyremontowane będzie dopiero w 2015r.

Zagrożenie zostało zażegnane, a cały spływający lód przemieścił się do Nysy Łużyckiej, powodując jeszcze komplikacje w Krzewinie, Radomierzcach i Zgorzelcu.

Jak zapewnia Tomasz KucharSKI, kierownik Gminnego Centrum Zarządzania Kryzysowego, rzeki w naszej gminie są monitorowane każdego dnia.

**Rozmowa z Wincentym Szyrwielem, Przewodniczącym Komisji ds. Etyki Rady Gminy i Miasta Bogatynia**

# Rada powołała „Komisję ds. Etyki”

*8 lutego 2012 roku Rada Gminy i Miasta Bogatynia podjęła uchwałę o powołaniu Komisji ds. Etyki. W skład Komisji weszli Wincenty Szyrwiel (przewodniczący), Tomasz Froński (zastępca przewodniczącego), Jerzy Wojciechowski, Tomasz Korniak oraz Marek Marczak. Głównym zadaniem Komisji będzie „rozpatrywanie spraw radnych, wobec których postawiono zarzuty, iż naruszają powszechnie przyjęte zasady etyczne, bądź zachowują się w sposób nie odpowiadający godności radnego lub godności rady”. O krótki komentarz poprosiliśmy przewodniczącego komisji oraz przewodniczącego rady.*

**Czy jest to kontynuacja działań związanych z przyjęciem w 2007 roku Kodeksu Etyki Radnego?**

Przewodniczący Rady Patryk Stefaniak: Można tak to traktować. Rady Gminy i Miasta Bogatynia na sesji w dniu 25 października 2007 roku podjęła uchwałę Nr XVI/137/07 w sprawie uchwalenia Kodeksu Etyki Radnego Gminy Bogatynia. Podpisał tą uchwałę jeszcze ówczesny przewodniczący rady pan Paweł Szczotka. Jednak z zapisów ww. kodeksu nie wynika jakie konsekwencje można wyciągnąć wobec radnego oraz jakie ciału miałyby to zrobić, gdyby takie zachowania miały miejsce. Preambuła tegoż kodeksu brzmi: „Celem kodeksu jest określenie standardów zachowania radnych Miasta i Gminy Bogatynia, zebranie ich w postaci katalogu oraz po-

informowanie obywateli o zasadach postępowania, które Radni zobowiązali się dobrowolnie przestrzegać pełniąc funkcje publiczne. “ W poprzedniej kadencji bywały przypadki, kiedy należałoby powołać komisję ds Etyki, natomiast z różnych przyczyn nie została utworzona. Ja postanowiłem taką komisję powołać do życia. Jednocześnie mam głęboką nadzieję, że członkowie tej komisji nie będą mieli zbyt dużo powodów do pracy. Tego sobie, radnym oraz mieszkańcom naszej gminy życzę.

**Chcielibyśmy również zapytać o to czy są jakieś sprawy, które wymagają rozpatrzenia przez Komisję?**

P.S.: Tak, wpłynęły na moje ręce pewne dokumenty. Po ich wnikliwym przeanalizowaniu

stwierdziłem, że jako przewodniczący rady nie jestem osobą upoważnioną, do samodzielnej oceny informacji zawartych w tych dokumentach. Dokumenty zostały przesłane pod obrady nowo powstałej komisji, a że sprawa jest dość delikatna, prosiłem komisję o dość rzetelne i uczciwe zbadanie sprawy. Poczekajmy na wynik pracy komisji.

**Jakimi przesłankami kierowała się Rada Gminy powołując Komisję ds. Etyki?**

Wincenty Szyrwiel: Najważniejszą przesłanką, którą kierowała się Rada Gminy w powołaniu Komisji ds. Etyki to zapewnienie sprawnego, właściwego i niczym niezakłócanego działania Rady Gminy na rzecz mieszkańców, opartego na wysokich standardach etycznych, przestrzeganie których winno być moralnym nakazem każdego radnego.

**Czy Komisja to inaczej mówiąc „sąd koleżeński”?**

W.Sz.: Komisja ds. Etyki to nie „Sąd Koleżeński” to komisja, która będzie musiała rozpatrywać trudne sprawy związane



**Przewodniczący Komisji ds. Etyki Rady Gminy i Miasta Bogatynia – Wincenty Szyrwiel.**

z właściwym postępowaniem lub zachowaniem radnych. Na podstawie zapisanych zasad wydawać opinie i oceny co do spraw, które będą skierowane pod jej obrady.

**Jakie konsekwencje grożą radnym za „nieetyczne zachowanie”?**

W.Sz.: Radnemu, któremu zostanie postawiony zarzut „nieetycznego zachowania”, w zależności od tego, jak dany zarzut zostanie zakwalifikowany przez Komisję, która z założenia kieruje się w swojej pracy zasadą domniemania niewinności oraz dążenia do prawdy i pełnego wyjaśnienia wszelkich okoliczności rozpatrywanej sprawy, grozi: zwrócenie radnemu uwagi, udzielenie upomnienia, udzielenie nagany. O ostatecznym rozstrzygnięciu Komisji lub Zespołu Odwoławczego Przewodniczący Komisji informuje Radę na najbliższej sesji.

# Powstaje pomnik błogosławionego księdza Popiełuszki

40 lat temu w małym kościele na krańcu Polski ksiądz Jerzy Popiełuszko odprawił jedną z mszy prymicyjnych. Ówczesni mieszkańcy naszej gminy, a szczególnie Działoszyna nie spodziewali się wtedy, że młody ksiądz kroczący obok proboszcza parafii podczas procesji, stanie się symbolem walki o wolność, a swą męczeńską śmiercią udowodni, że twarda i niezłomna postawa wobec zła to jedyna droga w walce o prawa człowieka do godnego życia, do prawdy i wolności...

Dzisiaj lokalna społeczność, parafia św. Bartłomieja w Działoszynie, organizacje związkowe oraz władze samorządowe chcą upamiętnić obecność błogosławionego – kapelana „Solidarności” – pomnikiem przy kościele w Działoszynie.

Bogatyński ślad w życiu błogosławionego księdza Jerzego Popiełuszki rozpoczyna się 11 czerwca 1972 roku. Dwa tygodnie wcześniej młody ksiądz otrzymuje święcenia kapłańskie z rąk Kardynała Stefana Wyszyńskiego, po czym rozpoczyna swoją posługę kapłańską. Trafia do niewielkiej Parafii w Działoszynie i tam odprawia jedną ze swoich mszy prymicyjnych.

Głęboka wiara księdza Jerzego oraz przywiązanie do ludzi pracy sprawiły, że bardzo szybko stał się osobą rozpoznawalną i uważaną przez władzę lu-

dową za zagrożenie. Od sierpnia 1980 związany był ze środowiskiem robotniczym i aktywnie wspierał „Solidarność”. Pełniąc misję duszpasterską nauczał w myśl przesłania „zło dobrem zwyciężaj”. Nie bał się mówić prawdy i dlatego wydano na niego wyrok.

W stanie wojennym oskarżony przez władze PRL o działalność polityczną na szkodę państwa, stał się celem działań operacyjnych Służby Bezpieczeństwa.

Od września 1984 rozpoczęła się nowa fala ataków na księdza Popiełuskę. Sygnał dała radziecka „Izwestija”. Leonid Toporkow napisał wtedy między innymi: (...) *przekształcił swoje mieszkanie w składnicę literatury nielegalnej i ściśle współpracuje z zaciekłymi kontrrewolucjonistami. Ma się wrażenie, że nie czyta z ambo-*

*ny kazań, lecz ulotki napisane przez Bujaka. Zieje z nich nienawiść do socjalizmu* (źródło: [http://pl.wikipedia.org/wiki/Jerzy\\_Popiełuszko](http://pl.wikipedia.org/wiki/Jerzy_Popiełuszko)).

19 października 1984 uprowadzony przez funkcjonariuszy aparatu państwowego, był torturowany, a następnie zamordowany. 30 października z zalewu na Wiśle wyciągnięto zwłoki księdza Jerzego. Jego ciało było tak skrepowane, że próby poruszenia się zaciskały pętlę na szyi...

Ksiądz Jerzy Popiełuszko jest symbolem walki ze złem, jaki niósł za sobą system totalitarny. A dla naszej społeczności osobą, która pozostawiła po sobie niesamowitą pamiątkę. Jak mówi ks. Ryszard Kulpa - proboszcz Parafii św. Bartłomieja w Działoszynie – „pomysł budowy pomnika bł. ks. Jerzego Popiełuszki powstał w kwietniu 2010 r. Na jednym z kwietniowych spotkań przygotowawczych do odsłonięcia tablicy pamiątkowej”. Właśnie wtedy trwały przygotowania do uroczystości upamiętniającej 38-rocznicę mszy prymicyjnej księdza Jerzego. Czerwcowe uroczystości zgromadziły w 2010 roku wielu mieszkańców, a także wiele ważnych osobistości z całego regionu.

Jak poinformował nas ksiądz Ryszard Kulpa obecnie prace nad przygotowaniem pomnika są mocno zaawansowane, inicjatywa była możliwa dzięki zaangażowaniu wielu osób. Komitet społeczny na rzecz budowy pomnika tworzą: Jan Niechwiejowicz, Wojciech Ilnicki, Marek Dołkowski, Marek Olejarsz, Maria Leśniewska, Krystyna Kryle, Eugeniusz Kryle oraz ksiądz proboszcz. Wspierany jest on również przez lokalne władze samorządowe, z burmistrzem Andrzejem Grzmielewiczem oraz przewodniczącym rady Patrykiem Stefaniakiem.

Po raz pierwszy obecność błogosławionego księdza Jerzego Popiełuszki została upamiętniona w czerwcu 2010 roku, kiedy w kościele odsłonięta została pamiątkowa tablica z wizerunkiem i przesłaniem „zło dobrem zwyciężaj”. Jak dodaje ksiądz

Ryszard Kulpa beatyfikacja ks. Jerzego odbyła się w niedzielę 6 czerwca 2010 r. W uroczystości brała udział delegacja z naszej parafii i po zakończonych uroczystościach pan Sławomir Sobala tutejszy szafarz komunii św. otrzymał w Kurii Warszawskiej relikwie bł. ks. Jerzego, które przywiózł do tutejszego kościoła i które są umieszczone w tablicy pamiątkowej.

Kolejną inicjatywą, która wypływa z serc mieszkańców jest budowa okazałego symbolu, który przedstawiać będzie wizerunek kapelana i opiekuna „Solidarności” - dodają zgodnie Wojciech Ilnicki oraz Marek Dołkowski - przedstawiciele „Solidarności” z KWB Turów. Obecnie trwają zaawansowane prace nad pomnikiem, którego twórcą jest rzeźbiarz artysta Wojciech Batko, autor m.in. pomnika ostatniego Prezydenta RP na uchodźstwie Ryszarda Kaczorowskiego (Częstochowa). Komitet budowy niebawem dokona ostatecznej akceptacji projektu przygotowywanego do odlewu.

W celu wsparcia budowy pomnika zorganizowana została zbiórka pieniędzy poprzez sprzedaż cegiełek o różnych nominałach (10, 20, 50 i 100 zł) - łączy wartość cegiełek wynosić będzie 23 tys. zł (na dziś udało się rozdysponować cegiełki na kwotę około 12-13 tys. zł). Jak poinformowali nas przedstawiciele „Solidarności”, którzy zasiadają w Komitecie na rzecz budowy pomnika - inicjatywa uzyskała wsparcie finansowe Komisji Zakładowej NSZZ „Solidarność” KWB Turów w kwocie 10 tys. zł, „Solidarność” Elektrowni Turów przekazała 6 tys. zł., Jeleniogórska JELFA przekazała tysiąc złotych. Odnotowano również wpłaty od osób indywidualnych.

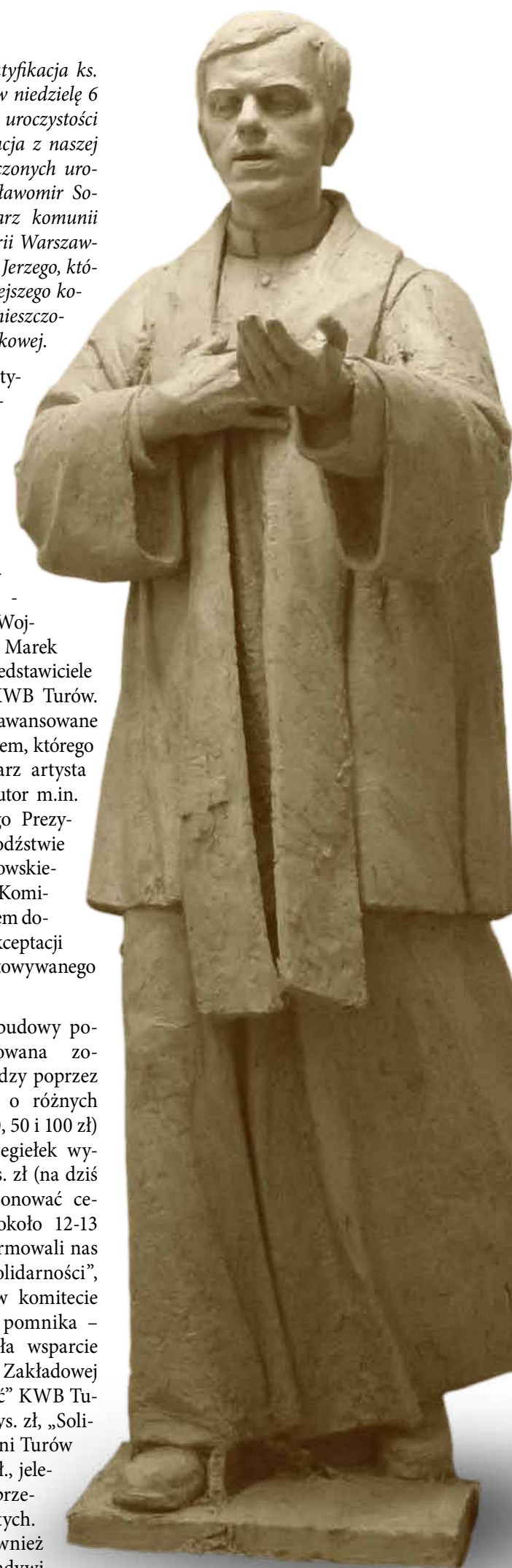
Postawienie pomnika wymaga nakładów finansowych, które kalkulowane są na kwotę około 60 tysięcy złotych. Na całkowity koszt budowy składają się: wynagrodzenie artysty, wykonanie odlewu oraz koszty związane z transportem i posadowieniem pomnika. Pla-

nowany termin odsłonięcia to 17 czerwca br. W uroczystości odsłonięcia pomnika zapowiedział udział brat księdza Jerzego Popiełuszki, Biskup Diecezji Legnickiej Stefan Cichy oraz wiele znanych osób ze środowisk kościelnych i świeckich.

## Wsparcie na rzecz budowy pomnika

Wszystkich, którzy chcieliby finansowo wesprzeć inicjatywę prosimy o wpłaty na specjalnie w tym celu utworzone konto PKO BP S.A. nr 92 1020 2137 0000 9402 0128 9321 tytułem „Darowizna na cele kultu religijnego - budowa pomnika” lub zakup „Cegiełek” w siedzibie Komisji Zakładowej NSZZ „Solidarność” KWB Turów (budynek dyrekcji pok. 119.) Nominały „Cegiełek” to 10, 20, 50 oraz 100 zł. Więcej informacji pod nr tel. 75 773 6170

Spółeczny Komitet na Rzecz Budowy Pomnika Bł. Ks. Jerzego Popiełuszki



Fot. Wojciech Batko

# Nowe projekty, remonty, modernizacje

*Przedstawiamy Państwu plany inwestycyjne, wśród nich znajdują się zadania związane z budową nowych obiektów, modernizacją dróg, chodników oraz zadania polegające na przeprowadzeniu remontów i napraw. Szereg zadań realizowanych będzie w oparciu o budżet podstawowy, natomiast inne realizowane będą z udziałem środków zewnętrznych. Niektóre z inwestycji rozpoczną się w tym roku i będą kontynuowane w 2013 roku. Natomiast zadania nie ujęte w budżecie podstawowym przedstawiamy jako plan.*

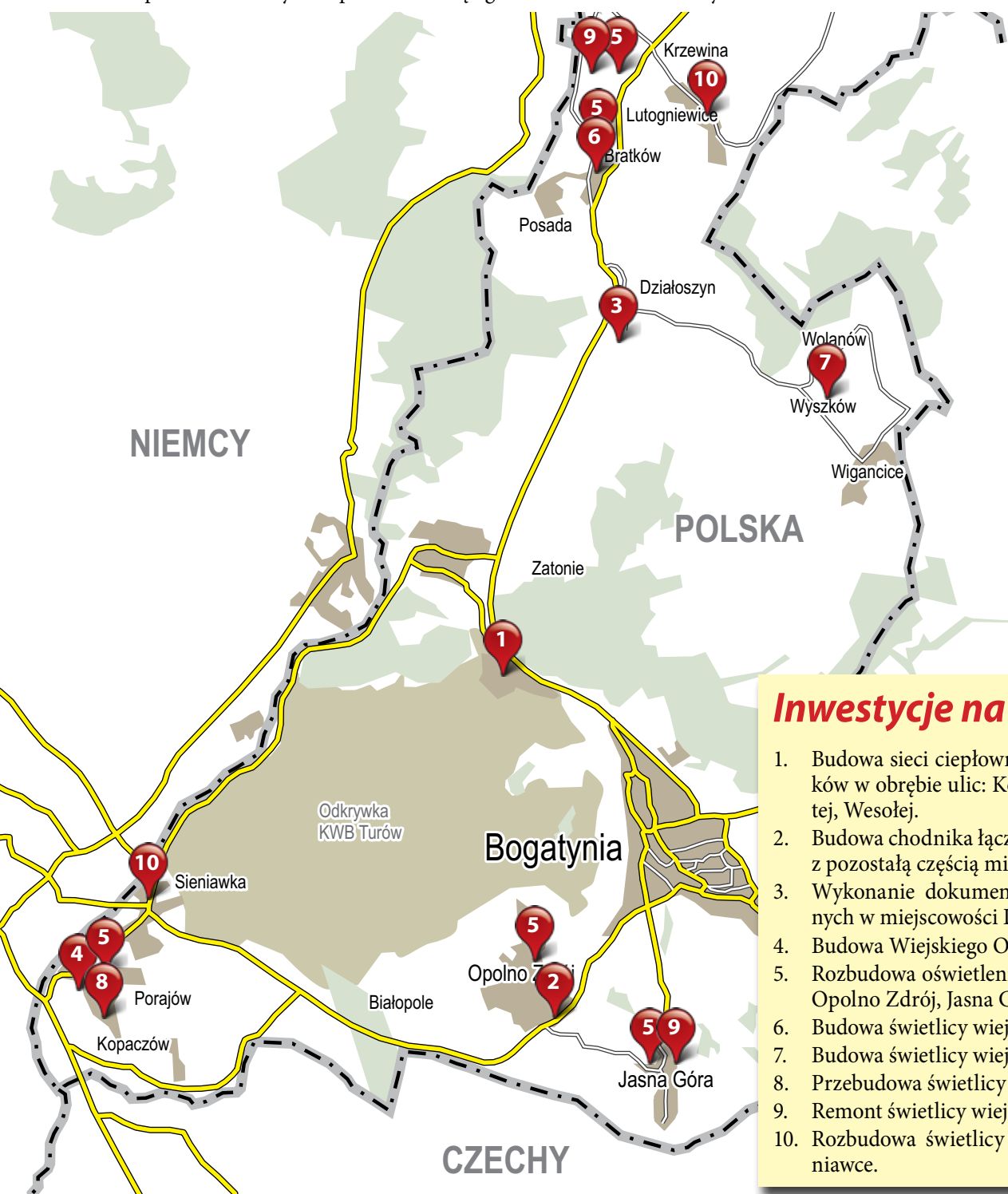
Na ten rok zaplanowano szereg zadań, które dotyczyć będą mniejszych i większych inwestycji. Począwszy od zadań obejmujących bieżące utrzymanie dróg, remontów nawierzchni ulic i chodników, poprzez rozbudowę oraz budowę nowych obiektów działalności publicznej. Należą do nich świetlice wiejskie. Jest to kontynuacja tego typu inwestycji. W ubiegłym roku remontów świetlic doczekali się mieszkańcy Posady, czy też Kopaczowa. Teraz wykonanie prac remontowych zaplanowa-

no w Krzewinie i Jasnej Górze, natomiast rozbudowa i modernizacja przeprowadzona będzie również w świetlicach w Lutogniewicach i Sieniawce. W Bratkowie i Wyszkuwie powstaną nowe obiekty, a w Porajowie istniejący budynek zostanie podzielony i przebudowany. Do ważnych zadań zaplanowanych do realizacji w tym roku należą także prace konserwatorskie i roboty budowlane w obiektach zabytkowych wpisanych do rejestru zabytków. Potrzeby w tym zakresie są ogromne - i tak w Działoszynie

nie zaplanowano remont elewacji kościoła św. Bartłomieja, w kościele pod wezwaniem NP Najświętszej Maryi Panny konserwacji poddane będą organy, a w kościele św. Apostołów Piotra i Pawła zakończone zostaną zadania rozpoczęte minionym roku, m.in. zakończone zostaną prace polegające na wyłożeniu kostki granitowej placu wokół kościoła, a także wykonana zostanie dokumentacja projektowo-kosztorysowa na remont muru. W kościele w Kopaczowie naprawiona zostanie instalacja elektryczna, a w Sieniawce prowadzone będą dalsze prace związane z usuwaniem skutków powodzi. Prace remontowe kontynuowane będą także w kościołach w Krzewinie i Opolnie Zdroju. W tegorocznym budżecie zabezpieczono również środki finansowe na dotacje dla prywatnych wła-

ścicieli posiadających projekty wykonawcze renowacji zabudowy łużyckiej. W sumie na remonty obiektów zabytkowych gmina przeznaczy 800 tysięcy złotych. Obecnie trwa weryfikacja wniosków, natomiast ostateczny podział środków zostanie dokonany na podstawie analizy dokumentów złożonych przez podmioty ubiegające się o dofinansowanie - chociaż już dziś wiadomo, że środki zaplanowane w budżecie nie są w stanie pokryć wszystkich wymienionych wyżej potrzeb. W ramach zaplanowanych zadań wykonane zostaną remonty w obrębie ulic Chopina, Zamowskiego, Skłodowskiej, Opolowskiej, Słowackiego, Głównej oraz prawie we wszystkich sołectwach. Zakres prac obejmie remonty nawierzchni dróg i chodników. „Budowa sieci wodociągowej oraz kanalizacji deszczowej i sanitarnej w Porajowie na Osiedlu Piastowskim” to projekt, w ramach którego gmina aplikuje o środki zewnętrzne. Wykonana zostanie również dokumentacja projektowo-kosztorysowa oraz budowa sieci ciepłowniczych wraz z przyłączeniami do budynków w obrębie ulic: Komuny Paryskiej, Francuskiej, Krętej, Wesołej w Bogatyni. Będzie to początek realizacji tego typu zadań związanych z ucieplowaniem. Już niebawem rozpoczną się zadania związane z przebudową ulic: Puszkina, Reymonta, 22-lipca, Sawickiej, Okrzei, Chrobrego, Mieszka I, Dzikiej, Ludowej, Bema, Sienkiewicza, Zwycięstwa, Górskiej, Kopernika, Wąskiej, Kolejowej oraz Turowskiej, Bojowników, Armii Czerwonej, Biskupiej, Listopadowej, Dworcowej, Do-

brej, Strumykowej oraz Partyzantów. Oprócz wykonania nowej nawierzchni, roboty obejmą przebudowę kanalizacji teletechnicznej, uzbrojenia oraz oświetlenia. Mieszkańcy Opolna Zdroju doczekają się budowy chodnika łączącego osiedle TBS z resztą miejscowości, będzie to skróć do szkoły i centrum Opolna Zdroju, który zapewni bezpieczną komunikację. W Sołectwie Działoszynie, gdzie górzysty teren utrudnia funkcjonowanie, w ramach poprawy komunikacji na wsi zostało zaplanowane wykonanie dokumentacji przebudowy dróg wewnętrznych z odwodnieniem. Nie zapomniano także o użytkownikach działek. Właśnie z myślą o nich wykonana zostanie dokumentacja przebudowy drogi do ogródków działkowych „Sasanka” od skrzyżowania z Aleją Solidarności. Kolejnym zadaniem zaplanowanym do realizacji jest rewitalizacja historycznej części miasta wzdłuż ulicy Waryńskiego. Zagospodarowany zostanie również teren na wzgórzu „Obserwator”. Także trwająca od ubiegłego roku budowa zespołu budynków komunalnych w Bogatyni przy ulicy Skłodowskiej zostanie w sierpniu br. zakończona. Już niedługo rozpoczęte zostaną prace związane z budową Wiejskiego Ośrodka w Porajowie. Wartość tej inwestycji przekroczy 2 mln złotych. Będzie to nowoczesny ośrodek, który zdecydowanie poprawi warunki leczenia ambulatoryjnego mieszkańców Porajowa, Sieniawki i Kopaczowa. Kluczowym zadaniem zaplanowanym do wykonania w roku bieżącym jest budowa nowej niecki obok istniejącego składowiska odpadów komunalnych - zabezpieczy potrzeby gminy na około 20 lat. Ważnym punktem w zaplanowanych inwestycjach jest odbudowa oczyszczalni ścieków przy ulicy Turowskiej. Tegoroczne plany inwestycyjne obejmują również rozbudowę oświetlenia na terenach wiejskich, tj. w Krzewinie, Opolnie Zdroju, Jasnej Górze, Porajowie oraz Bratkowie. W tym roku rozpoczną się prace związane z przeniesieniem targowiska miejskiego. Nowa lokalizacja z całą pewnością będzie miejscem nowoczesnym, estetycznym i zde-



## Inwestycje na terenie gminy

1. Budowa sieci ciepłowniczych wraz z przyłączami budynków w obrębie ulic: Komuny Paryskiej, Francuskiej, Krętej, Wesołej.
2. Budowa chodnika łączącego osiedle TBS w Opolnie Zdroju z pozostałą częścią miejscowości.
3. Wykonanie dokumentacji przebudowy dróg wewnętrznych w miejscowości Działoszyn wraz z odwodnieniem.
4. Budowa Wiejskiego Ośrodka Zdrowia w Porajowie.
5. Rozbudowa oświetlenia na terenach wiejskich: Krzewina, Opolno Zdrój, Jasna Góra, Porajów, Bratków.
6. Budowa świetlicy wiejskiej w Bratkowie.
7. Budowa świetlicy wiejskiej w Wyszkuwie.
8. Przebudowa świetlicy wiejskiej w Porajowie.
9. Remont świetlicy wiejskiej w Krzewinie i Jasnej Górze.
10. Rozbudowa świetlicy wiejskiej w Lutogniewicach i Sieniawce.

## Inwestycje na terenie miasta

1. Przebudowa ulicy Puszkina wraz z budową oświetlenia i kanalizacji teletechnicznej.
2. Przebudowa ulic: Reymonta, 22-lipca, Sawickiej, Okrzei.
3. Przebudowa ulic: Chrobrego, Mieszka I, Dzikiej, Ludowej, Bema, Sienkiewicza, Zwycięstwa.
4. Odbudowa ulic: Górską, Kopernika, Wąską, Kolejową.
5. Wykonanie dokumentacji przebudowy drogi do ogródków działkowych „Sasanka” od skrzyżowania z Aleją Solidarności.
6. Rewitalizacja ulicy Waryńskiego – Bulwar Łużycki. Budowa nowych kładek.
7. Odbudowa infrastruktury w obrębie ulic: Turowskiej, Bojowników, Nadbrzeżnej, Armii Czerwonej, Biskupiej, Listopadowej, Dworcowej, Dobrej, Strumykowej, Partyzantów, Pastwiskowej.
8. Zagospodarowanie trenu punktu widokowego „Obserwator”.
9. Budowa zespołu budynków komunalnych przy ulicy Skłodowskiej (82 mieszkania).
10. Rozbudowa składowiska odpadów komunalnych – budowa drugiej niecki.
11. Budowa targowiska miejskiego.
12. Budowa skateparku przy ulicy Sportowej.
13. Rewitalizacja kompleksu rekreacyjnego „Zalew”.
14. Odbudowa oczyszczalni ścieków przy ulicy Turowskiej.
15. Dotacja na budowę otwartych obiektów sportowych przy LO.
16. Remonty cząstkowe w obrębie ulic: Chopina, Zamoyskiego, Skłodowskiej, Opolowskiej.

cydowanie bardziej funkcjonalnym. Ruszyły już pierwsze procedury związane z realizacją tego zadania. Długo oczekiwaną i bardzo ważną inwestycją zarówno dla mieszkańców, jak i dla władz samorządowych jest rewitalizacja „Zalewu”. Co prawda w tegorocznym budżecie zmniejszono środki na to zadanie, ale nie zrezygnowano z tej inwestycji. Długą listę in-

westycji gminnych zaplanowanych w tym roku zamykają zadania, z których korzystać będą przede wszystkim młodzi mieszkańcy gminy. Budowa nowoczesnego skateparku, na realizację którego gmina aplikuje o środki zewnętrzne. Na ukończeniu znajduje się budowa otwartych obiektów sportowych przy bogatyńskim liceum ogólnokształcącym, gdzie

w tamtym roku Starostwo Powiatowe w Zgorzelcu przy dużym wsparciu finansowym naszej gminy rozpoczęło długo oczekiwaną modernizację zaplecza sportowego. Lista zadań zaplanowanych do realizacji w tym roku jest bardzo długa. Z całą pewnością zaplanowane inwestycje wpłyną na rozwój i przyszłość naszej gminy.

# Współpraca młodzieży

*Jubileusz 20-lecia współpracy obchodzi trójnarodowa grupa robocza „Bez granic – dzieci w trójkącie trzech ziem”, działająca w ramach programu Polsko – Niemieckiej Współpracy Młodzieży jest fundamentem tej współpracy młodzieży w Euroregionie NYSA.*

Jest ona reprezentowana przez gminę Bogatynia (Wydział Współpracy Regionalnej i Transgranicznej Urzędu Miasta i Gminy, Zespół Szkoły Podstawowej i Gimnazjum w Porajowie wraz z Kołem Towarzystwa Przyjaciół Dzieci), miasto Zittau wraz ze związkiem „Kiderschutzbud” - Organizację Ochrony Praw Dziecka i Czeski Związek Ochrony Praw Dziecka i Młodzieży w Dolni Podluzi.

Początki działalności grupy roboczej sięgają 1992 roku i odnoszą się do opracowania wspólnych propozycji i przedsięwzięć transgranicznych. Głównym celem tej grupy były działania i dążenia do przełamywania stereotypów i eliminowania zaszczości historycznych, także rozwój tolerancji w stosunku do obcokrajowców przy współdziałaniu Związku Krajowego Ochrony Praw Dziecka w Zittau i Towarzystwa Przyjaciół Dzieci w Bogatyni.

W czerwcu 1992 nastąpiło oficjalne ukonstytuowanie grupy roboczej, której założycielami byli przedstawiciele miasta Zit-

tau, Bogatyni (PL) i Dolni Podluzi (Cz). We wrześniu 1992 roku odbyła się pierwsza międzynarodowa konferencja inaugurująca współpracę przygraniczną związków i organizacji społecznych działających na rzecz dzieci.

Współpraca została wyróżniona już w październiku 1996, uhonorowana nagrodą przyznaną przez Hanse Merkur w Hamburgu dla Związku Ochrony Praw Dziecka w Zittau. Ostatnie trofea i uznania tej grupy to dyplom z nominacji do wyróżnienia „Dobry Sąsiad” z okazji jubileuszu 20-lecia istnienia Polsko-Niemieckiej Współpracy Młodzieży przyznany partnerom i gminie Bogatynia i Deutscher Kinderschutzbund Landesverband Sachsen.

Działalność trójnarodowej grupy obejmuje wspólne działania mające na celu transgraniczny rozwój współpracy i integracji młodzieży w Euroregionie Nysa, rozwój tożsamości regionalnej w komunikacji transgranicznej, wzmocnienie współpracy, wymiany doświadczeń i inspiracji, anali-

zowanie zagadnień problematycznych (narkomania, pornografia dziecięca, prostytutka dziecięca, przemoc i nienawiść do obcych), wspólną realizację przedsięwzięć społeczno-kulturalnych, rozwój współpracy z innymi organizacjami w Euroregionie Nysa, które zajmują się tą samą lub podobną problematyką oraz promocja wspólnych działań.

Wspólnie podjęte inicjatywy realizowane są na podstawie corocznych międzynarodowych konferencji realizowanych przemienne w każdym z trzech krajów przez organizacje Ochrony Praw Dziecka, comiesięcznych spotkań w celu wymiany doświadczeń podczas wspólnie organizowanych porad roboczych realizujących imprezy, spotkania dzieci i młodzieży, planowania wspólnych programów i projektów, wspólnych tygodniowych obozów o różnorodnej tematyce, zimowisk i kolonii letnich w Polsce, Niemczech i Czechach.

Reasumując należy stwierdzić, że rokrocznie około 600 dzieci z trzech krajów bierze udział w spotkaniach młodzieży organizowanych w regionie przygranicznym.

Od 1992 roku zgodnie z pro-



Kolonia letnia w Niechorzu 1994 r.

Fot. UMIG Bogatynia / BWR

gramem młodzi ludzie z Bogatyni (PL), Dolni Podluzi (Cz) i Zittau (D) wspólnie spędzają czas na nauce i poznawaniu za przyjaźnionego kraju oraz jego tradycji. W spotkaniach udział biorą dzieci z rodzin o słabym zapleczu socjalnym, rekrutowani przez Towarzystwo Przyjaciół Dzieci. W trakcie spotkań prowadzonych jest wiele zajęć kreatywnego myślenia, warsztatów majsterkowania, które umożliwiają uczestnikom wzajemne eliminowanie i rozładowywanie agresji i przemocy.

Na podstawie danych zamieszczonych w Biuletynie Informacyjnym „Euroregion Nysa” Nr 63 z października 2010 r. w latach 1996-2009 za pośrednictwem Stowarzyszenia Gmin Polskich Euroregionu Nysa wsparcie ze środków PNWM otrzymało 869 projektów polsko-niemieckiej wymiany młodzieży na łączną kwotę 3 671 655,00 PLN. Gmina Bogatynia, w ogólnym zestawieniu 30 wnioskujących gmin, uplasowała się na trzecim miejscu z ogólną kwotą dofinansowania 359 370,00 na realizację 65 projektów.



Spotkanie młodzieży w Świnoujściu 2004 r.

Fot. UMIG Bogatynia / BWR

**Z myślą o budowaniu świadomego społeczeństwa**

## Mam haka na raka

*W tym roku realizowana jest już 5 edycja ogólnopolskiego programu dla młodzieży ponadgimnazjalnej „Mam Haka na Raka”. Program został opracowany z myślą o budowaniu świadomego zdrowotnie społeczeństwa.*

Jednym z jego nadrzędnych celów jest kształtowanie postaw prozdrowotnych po-

zez edukację i oswajanie młodzieży z tematyką chorób nowotworowych. Kon-

cepcja „Mam Haka na Raka” oparta jest na idei – „myśl globalnie, działaj lokalnie”. Program aktywizuje i zachęca młodych ludzi do prowadzenia działań profilaktycznych wśród lokalnej społeczności. Wnosi on nową jakość do pol-



Happening zachęcający mieszkańców do wykonywania badań profilaktycznych.

Fot. LO Bogatynia



Edukacyjna część imprezy odbyła się w bogatyńskim liceum.

Fot. LO Bogatynia

skiej ochrony i promocji zdrowia, w sposób naturalny wykorzystując potencjał młodego pokolenia.

Tegoroczna edycja poświęcona była nowotworowi jelita grubego. 4 lutego obchodzimy Międzynarodowy Dzień Walki z Rakiem. Tego dnia organizowane są apele, festyny, happeningi i inne imprezy, które mają wartość edukacyjną. Młodzież namawia także ludzi do przeprowadzenia badań profilaktycznych. Edukacyjna część imprezy w boga-

tyńskim liceum miała miejsce 3 lutego br. w sali gimnastycznej. W programie wykorzystano nagrania z sondy przeprowadzonej wśród uczniów na temat nowotworów, zaprezentowano informacje dotyczące raka jelita grubego i walki z chorobą oraz omówiono działania profilaktyczne. Następnie odbył się happening ulicami miasta zachęcający mieszkańców do wykonywania profilaktycznych badań. Akcję zorganizowała pani Elżbieta Janicka wraz z klasą 1b.



Kod QR do wideo

# Wystawa fotografii „Bogatynia po wielkiej wodzie”

Patryk Cieleński jest żołnierzem 4 Zielonogórskiego Pułku Przeciwlotniczego. W sierpniu 2010 roku brał udział w akcji usuwania skutków powodzi. Patryk Cieleński to również znakomity fotogram artysta. 1 lutego w Muzeum Ziemi Lubuskiej odbył się wernisaż wystawy zdjęć jego autorstwa „Bogatynia 2010 - po wielkiej wodzie”. Poprosiliśmy Pana Patryka Cieleńskiego o wywiad dla naszego Biuletynu.

**Redakcja: Od kiedy zajmuje się Pan fotografią?**

Patryk Cieleński: Poważniej o fotografii zacząłem myśleć

w 2009 roku, zaczynając swoją przygodę od aparatu kompaktowego. Od tamtego czasu staram się mej pasji poświęcać jak najwięcej czasu.

**Jako żołnierz pełnił Pan szlachetną służbę pomagając mieszkańcom Bogatyni, jako artysta uwiecznił ludzkie dramaty. Jak Pan odebrał tę przytłaczającą rzeczywistość po przyjeździe do Bogatyni w sierpniu 2010 roku?**

To, co wtedy zauważyliśmy (żołnierze) przeszło nasze najśmielsze oczekiwania, choć na naszych terenach również „wo-

da” dała się we znaki, jednak ogrom waszych zniszczeń był nieopisywalny. Zresztą można zauważyć to na fotografiach które prezentuję.

**Oglądając Pańskie prace można doszukiwać się próby ukazania ludzkich dramatów, a nie żywiołu samego w sobie. Co zwróciło Pana szczególną uwagę?**

Ciężko mi teraz jednoznacznie określić, co najbardziej zwróciło moją uwagę podczas tej tragedii. Niemalże każde zdjęcie to mini-historia, odłamek tragedii - całego smutku, żalu, a nawet radości i swoistego po krzepienia serc. Mamy dramat pojedynczego człowieka, rodziny, sąsiadów, jak i reszty mieszkańców. Każdy kadr składa się na historię, którą staram się pokazać innym.

**Czy pełniąc służbę w wojsku uczestniczył Pan w podobnych akcjach pomocowych?**

W żadnych zdarzeniach na taką skalę.

**Zdjęcie wykonane po powodzi można oglądać od 1 lutego w Muzeum Ziemi Lubuskiej. Dlaczego w tym miejscu i po takim czasie zorganizowana została wystawa zdjęć?**

Wystawa w mniejszym formacie była już pokazywana pół roku wcześniej. Co jednak wy-



Patryk Cieleński - żołnierz, który brał udział w akcji usuwania skutków powodzi.

chodzi mimo wszystko, rok po tragedii, gdyż przyznam się, że po powrocie pół roku zdjęcie „odleżały w szafie”. Dopiero po takim czasie zabrałem się do obróbki i zamysłu ukazania tego szerszej publiczności.

**Czy od tamtego czasu odwiedzał Pan Bogatynię? I jak ocenia Pan obecną sytuację miasta?**

Nie miałem do tej pory możliwości odwiedzenia miasta, choć nie ukrywam, że palny są. Postępy odbudowy czasami przeglądam na waszych serwisach regionalnych, szukając miejsc, w których wcześniej zrobiłem zdjęcia.



Kod QR do wideo



Wystawa zdjęć Piotra Cieleńskiego pn. „Bogatynia 2010 - po wielkiej wodzie”.

Fot. UMIG Bogatynia

**Stowarzyszenie Wspierania Inicjatyw Lokalnych z Bogatyni jest organizacją, która od lat obecna jest w życiu mieszkańców**

## Z życia stowarzyszenia

*Sądzi się, że o wysokim rozwoju społeczeństw nie decydują: najnowsze technologie, technizowana produkcja np. żywności, informatyka, nanotechnologia, ale zupełnie coś innego, jakby z przeciwnego biegu. To coś, co wyróżnia głęboko zakorzenione demokracje, to tzw. trzeci filar, innymi słowy: organizacje pożytku publicznego, czy też szerszej organizacje pozarządowe.*

Oczywiście są też takie, które swoimi zasięgami objęły cały glob ziemski (Greenpeace, Amnesty International). I gdy spojrzymy na Polskę, to niebawem rozwój organizacji pozarządowych (fundacji, stowarzy-

szeń), może stworzyć znakomite wrażenie, iż nasz naród jest cywilizacyjny dużo bardziej dojrzały, nawet na tle całej Unii Europejskiej.

Nas, mieszkających w Bogatyni, w sposób szczególnie nazna-

cza miejsce w którym żyjemy. Przy różnych historycznych zaszczytach, tak bliskie sąsiedztwo obcych państw mogło budzić obawy o bezpieczeństwo, a nawet o życie.

Obecnie otworzyły się zupełnie inne możliwości rozwoju i inne aspekty wykorzystania transgranicznego umiejscowienia i w tą przestrzeń, wspaniale zaczęły wpisywać się lokalne stowarzyszenia. Tylko tego typu forma pracy przynieść może pożytek dla osób bezrobotnych, bezdomnych, czy też chorych. Bardzo często przepisy, ustawy, rozporządzenia krępują wolę działania władz wykonawczych, czy też urzędników.

Stowarzyszenia działają na zupełnie innych zasadach. Ich katechizmem jest zarejestrowany przez sąd statut. Jest duże prawdopodobieństwo, że to właśnie tego typu organizacje podejmą bardzo efektywną walkę z bezrobociem, czy pauperyzacją obywateli.



Powodzenie podczas spotkania.

Fot. UMIG Bogatynia

Stowarzyszenie Wspierania Inicjatyw Lokalnych z Bogatyni jest jedną z tych organizacji, które podjęły służbę najuboższemu. Organizując cykliczne spotkania z udziałem władz wykonawczych i ludzi dotkniętych klęską powodzi, stowarzyszenie poznaje potrzeby mieszkańców.

Dzięki temu uczą się od siebie nawzajem nie tylko jak rozwiązywać sprawy lokalne, ale i tego jak prezentuje się dotychczasowa sytuacja. Życie pokazuje – jak bardzo potrzebne są takie właśnie spotkania, gdzie ludzie gromadzą się – by spotkać się i porozmawiać.

W dniu 23 lutego br. odbyło się już po raz 14 spotkanie poświęcone sprawą ludzi poszkodowanych w powodzi. Nieustannie, jak twierdzą powodzian, istnieje wielkie zapotrzebowa-

nie na tego typu spotkania. Cieszą się, że to czas poświęcony wyłącznie dla nich. Ważne jest również to, że każdy zgromadzony ma możliwość przedstawienia swoich problemów i uzyskanie odpowiedzi na wszystkie pytania. Jest ich w dalszym ciągu bardzo dużo, dotyczą one przede wszystkim kwestii związanych z mieszkaniami.

Na pytania powodzian odpowiadał Burmistrz Miasta i Gminy Andrzej Grzmielewicz oraz Zastępca Burmistrza ds. Polityki Regionalnej Jerzy Stachyra.

Stowarzyszenie Wspierania Inicjatyw Lokalnych zapowiada, że w dalszym ciągu, w miarę możliwości i oczekiwań mieszkańców, tego typu spotkania będą organizowane.



Zgromadzeni otrzymali ulotkę informującą o akcji „Przeznacz 1% podatku”.

Fot. UMIG Bogatynia



# Komisariat Policji w Bogatyni *Dzielnicy*



**Rejon miejski nr 1**  
*mł. asp.*

**Mariusz Brendowski**

**Nr tel. 75/7799220**  
**tel. kom. 501053958**

W skład rejonu wchodzi ulice miasta Bogatynia:

Armii Czerwonej, Białogórska, Biskupia, Bojowników, Dworcowa, Dymitrowa, Fabryczna, Jagiellońska, Kilińskiego, Kochanowskiego, Kościuszki, Krakowska, Krótka, Krzywa, Listopadowa, 1-go Maja, Nadbrzeżna, Opolowska, Partyzantów, Piastowska, Pl. Boh. Warszawy, Polna, Przodowników Pracy, Puszkina, Robotnicza, Skłodowskiej, Spółdzielcza, Strumykowa, Śmiała, Turowska, Waryńskiego, Włókiennicza, Wyspiańskiego, Zamknięta, Żymierskiego.



**Rejon miejski nr 2**  
*st. sierż.*

**Grzegorz Lubiński**

**Nr tel. 75/7799220**  
**tel. kom. 502536769**

W skład rejonu wchodzi ulice miasta Bogatynia:

22 lipca, 25 - lecia PRL, Bełma, Chopina, Chrobrego, Daszyńskiego, Dzika, Energetyków, Karłowicza, Kąpielowa, Komedy-Trzcńskiego, Kusińskiego, Ludowa, Mieszka I, Moniuszki, Matejki, Nowotki, Okrzei, Paderewskiego, Pocztowa, Reymonta, Różyckiego, Sawickiej, Sienkiewicza, Sportowa, Szpitalna, Szygarska, Szymanowskiego, Świerczewskiego, Traugutta, Wieniawskiego, Wspólna, Zwycięstwa, II AWP.



**Rejon miejski nr 3**  
*sierż.*

**Małgorzata Janik**

**Nr tel. 75/7799220**  
**tel. 501053968**

W skład rejonu wchodzi ulice miasta Bogatynia:

3 -go Maja, Boznańskiej, Chełmońskiego, Dąbrowskiego, Dobra, Fałata, Górna, Główna, Górska, Grottera, Kolejowa, Konopnickiej, Kopernika, Kossaka, Leśna, Malczewskiego, Nadrzeczna, Obwodnica, Pastwiskowa, Prusa, Słowackiego, Słowiańska, Styki, Warszawska, Zamoyskiego, Zyguntowska.



**Rejon pozamiejski nr 1**  
*sierż.*

**Beata Gazarkiewicz**

**Nr tel. 75/7799220**  
**tel. kom. 501053948**

W skład rejonu wchodzi następujące miejscowości:

Działoszyn, Wolanów, Wyszaków, Wigancice, Posada, Bratków, Lutogniewie, Krzewina, Bogatynia 3: ul. Dębowa, Cicha, Francuska, Górnica, Jasna, Komuny Paryskiej, Konrada, Kręta, Lipowa, Łukowa, Łużycka, Mickiewicza, Młodych Energetyków, Nowa, Ogrodowa, Okólna, Osadnicza, Parkowa, Słoneczna, Spacerowa, Wesoła, Wiejska, Wolności, Zielona, Bogatynia: ul. Zgorzelecka, Dworska, Kurzańska oraz rejon elektrowni i kopalni.



**Rejon pozamiejski nr 2**  
*sierż.*

**Mariola Kowalska**

**Nr tel. 75/7799220**  
**tel. kom. 502536742**

W skład rejonu wchodzi następujące miejscowości: **Sieniawka:** ul. Boczna, Bogatyńska, Kolejowa, Rolnicza, Świerczewskiego, **Porajów:** ul. Górnica, Kolejowa, Końcowa, Krzywa, Leśna, Mostowa, Ogrodowa, Osiedle Piastowskie, Podgórna, Polna, Poniatowskiego, Różana, Spokojna, Stawowa, Wąska, Wojska Polskiego, Wspólna, **Kopaczów:** ul. Główna, Krótka, **Białopole:** ul. Graniczna, Leśna, **Opolno Zdrój:** ul. Bogatyńska, Kasztanowa, Kościelna, Krakowska, Lipowa, Łukowa, Parkowa, Polna, Rybarzowicka, Sikorskiego, Zamknięta, Zacisze, Zdrojowa, Żymierskiego, **Jasna Góra:** ul. Górska, Sportowa

**Informujemy, iż podane numery telefonów komórkowych funkcjonują w godzinach urzędowania funkcjonariuszy natomiast numer telefonu stacjonarnego dostępny jest przez całą dobę.**

**Kierownik Rewiru Dzielnicowych – asp. Jarosław Woźnicki**  
**tel. 75/7799220 lub kom. 501053954**

## 72 rocznica masowych deportacji na Syberię

# A myśmy szli i szli - niepokonani!

72 rocznica masowych deportacji na Sybir była okazją do wspólnych wspomnień dramatycznych lat, jakich bogatyńscy Sybiracy doświadczyli podczas zsyłki na nieludzką ziemię. Jak co roku Bogatyńskie Koło Związku Sybiraków uroczystie obchodzi tę rocznicę.

Pamięć o tych dramatycznych wydarzeniach jest niezwykle ważna. Sybiraków z roku na rok jest coraz mniej, jednak właśnie

w Bogatyni szczególną uwagę przywiązuje się do uczczenia i uhonorowania tych, jakże zasłużonych ludzi. Właśnie



Część programu artystycznego przygotowanego przez Przewodniczącą Miejsko-Gminnego Związku Kulikowską.

do Związku Sybiraków należy między innymi upamiętnienie losów zesłańców, a w Bogatyni, poprzez prowadzone liczne kroniki, historie zapisywane przez uczniów, czy choćby plany związane z nadaniem imienia ulicy Sybiraków, jest to niezwykle zauważalne, o czym mówili obecni na uroczystości zastępca burmistrza Jerzy Stachyra i ks. Dziekan Jan Żak.

Wyrazy uznania i szacunku dla zesłańców syberyjskich przekazał burmistrz Andrzej Grzmielewicz podkreślając, iż postawa, jaką prezentują sybiracy pozostaje lekcją patriotyzmu i niezłomnym świadectwem historii dla wszystkich pokoleń Polaków.



Bogatyńscy Sybiracy podczas spotkania.



Kroniki upamiętniające losy zesłańców.



Kod QR do wideo

Wykaz tras oraz przystanków

# Autobusu Komunikacji Miejskiej w Bogatyni



| Przystanki (trasa)   | dni robocze |       |       |       |       | soboty niedziele i dni świąteczne |       |       |
|----------------------|-------------|-------|-------|-------|-------|-----------------------------------|-------|-------|
| Linia                | 1           | 1     | 1     | 1     | 1     | 1                                 | 1     | 1     |
| Cmentarz             | —           | 09:50 | —     | 13:05 | 16:11 | 09:50                             | —     | 16:11 |
| Tesco                | —           | 09:53 | —     | 13:08 | 16:14 | 09:53                             | —     | 16:14 |
| Lidl                 | 07:34       | 09:56 | 12:05 | 13:11 | 16:17 | 09:56                             | 12:05 | 16:17 |
| Chopina Gimnazjum    | 07:35       | 09:58 | 12:07 | 13:13 | 16:19 | 09:58                             | 12:07 | 16:19 |
| Granica              | 07:42       | 10:05 | 12:14 | 13:20 | 16:26 | 10:05                             | 12:14 | 16:26 |
| Kon-Tiki             | 07:48       | 10:11 | 12:20 | 13:26 | 16:32 | 10:11                             | 12:20 | 16:32 |
| Lidl                 | 07:50       | 10:13 | 12:22 | 13:28 | 16:34 | 10:13                             | 12:22 | 16:34 |
| Chopina Gimnazjum    | 07:52       | 10:15 | 12:24 | 13:30 | 16:36 | 10:15                             | 12:24 | 16:36 |
| Wyczółkowskiego Sp 3 | 07:54       | 10:17 | 12:26 | 13:32 | 16:38 | 10:17                             | 12:26 | 16:38 |
| Chełmońskiego        | 07:55       | 10:18 | 12:27 | 13:33 | 16:39 | 10:18                             | 12:27 | 16:39 |
| Zamoyskiego28        | 07:59       | 10:19 | 12:28 | 13:34 | 16:40 | 10:19                             | 12:28 | 16:40 |
| Zamoyskiego Kogut    | 08:00       | 10:20 | 12:29 | 13:35 | 16:41 | 10:20                             | 12:29 | 16:41 |
| Wodociągi            | 08:01       | 10:21 | 12:30 | 13:36 | 16:42 | 10:21                             | 12:30 | 16:42 |
| Liceum               | 08:02       | 10:22 | 12:31 | 13:37 | 16:43 | 10:22                             | 12:31 | 16:43 |
| Dom Kultury          | 08:03       | 10:23 | 12:32 | 13:38 | 16:44 | 10:23                             | 12:32 | 16:44 |
| Lidl                 | 08:04       | 10:24 | 12:33 | 13:39 | 16:45 | 10:24                             | 12:33 | 16:45 |
| Tesco                | 08:07       | 10:27 | 12:36 | 13:42 | 16:48 | 10:27                             | 12:36 | 16:48 |
| Cmentarz             | —           | 10:30 | 12:39 | 13:45 | 16:51 | 10:30                             | 12:39 | 16:51 |

| Przystanki (trasa)     | dni robocze |       |       |       |       |       | soboty niedziele i dni świąteczne |       |       |       |       |       |       |       |
|------------------------|-------------|-------|-------|-------|-------|-------|-----------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Linia                  | 1B          | 1A    | 1B    | 1B    | 1A    | 1B    | 1B                                | 1A    | 1A    | 1A    | 1B    | 1A    | 1B    | 1A    |
| Cmentarz               | —           | 09:10 | 10:45 | 13:55 | —     | 17:10 | —                                 | 08:10 | 09:10 | 11:10 | 13:45 | 15:15 | 17:10 | 18:50 |
| Tesco                  | 06:37       | 09:13 | 10:48 | 13:58 | —     | 17:13 | —                                 | 08:13 | 09:13 | 11:13 | 13:48 | 15:18 | 17:13 | 18:53 |
| Lidl                   | 06:40       | 09:16 | 10:51 | 14:01 | 15:18 | 17:16 | —                                 | 08:16 | 09:16 | 11:16 | 13:51 | 15:21 | 17:16 | 18:56 |
| Chopina Gimnazjum      | 06:42       | 09:18 | 10:53 | 14:03 | 15:20 | 17:18 | —                                 | 08:18 | 09:18 | 11:18 | 13:52 | 15:23 | 17:18 | 18:58 |
| Kon-Tiki               | 06:43       | 09:19 | 10:54 | 14:04 | 15:21 | 17:19 | —                                 | 08:19 | 09:19 | 11:19 | 13:53 | 15:24 | 17:19 | 18:59 |
| Szpital                | 06:44       | 09:20 | 10:55 | 14:05 | 15:22 | 17:20 | —                                 | 08:20 | 09:20 | 11:20 | 13:54 | 15:25 | 17:20 | 19:00 |
| Wyczółkowskiego Sp3    | 06:46       | 09:22 | 10:57 | 14:07 | 15:24 | 17:22 | —                                 | 08:22 | 09:22 | 11:22 | 13:56 | 15:27 | 17:22 | 19:02 |
| Chełmońskiego          | 06:47       | 09:23 | 10:58 | 14:08 | 15:25 | 17:23 | —                                 | 08:23 | 09:23 | 11:23 | 13:57 | 15:28 | 17:23 | 19:03 |
| Markocice              | 06:50       | 09:26 | 11:01 | 14:11 | 15:28 | 17:26 | —                                 | 08:26 | 09:26 | 11:26 | 14:00 | 15:31 | 17:26 | 19:06 |
| Markocice- pętla       | 06:54       | 09:30 | 11:05 | 14:15 | 15:32 | 17:30 | —                                 | 08:30 | 09:30 | 11:30 | 14:04 | 15:35 | 17:30 | 19:10 |
| Markocice              | 06:58       | 09:34 | 11:09 | 14:19 | 15:36 | 17:34 | —                                 | 08:34 | 09:34 | 11:34 | 14:08 | 15:39 | 17:34 | 19:14 |
| Chełmońskiego          | 07:01       | 09:37 | 11:12 | 14:21 | 15:39 | 17:37 | —                                 | 08:37 | 09:37 | 11:37 | 14:11 | 15:41 | 17:37 | 19:17 |
| Wyczółkowskiego Sp3    | 07:02       | 09:38 | 11:13 | 14:22 | 15:40 | 17:38 | —                                 | 08:38 | 09:38 | 11:38 | 14:12 | 15:42 | 17:38 | 19:18 |
| Szpital                | 07:04       | 09:40 | 11:15 | 14:24 | 15:42 | 17:40 | —                                 | 08:40 | 09:40 | 11:40 | 14:14 | 15:44 | 17:40 | 19:20 |
| Kon-Tiki               | 07:05       | 09:41 | 11:16 | 14:25 | 15:43 | 17:41 | —                                 | 08:41 | 09:41 | 11:41 | 14:15 | 15:45 | 17:41 | 19:21 |
| Gimnazjum Chopina      | 07:06       | 09:42 | 11:17 | 14:26 | 15:44 | 17:42 | —                                 | 08:42 | 09:42 | 11:42 | 14:16 | 15:46 | 17:42 | 19:22 |
| Lidl                   | 07:08       | 09:44 | 11:19 | 14:28 | 15:45 | 17:45 | 07:34                             | 08:44 | 09:44 | 11:44 | 14:18 | 15:48 | 17:44 | 19:24 |
| Tesco                  | 07:11       | 09:47 | 11:22 | 14:31 | 15:48 | 17:48 | 07:37                             | 08:47 | 09:47 | 11:47 | 14:21 | 15:51 | 17:47 | 19:27 |
| Cmentarz               | —           | 09:50 | 11:24 | —     | 15:51 | —     | —                                 | 08:50 | 09:50 | 11:50 | —     | 15:54 | —     | 19:30 |
| Zatonie Megawat        | 07:18       | —     | 11:29 | 14:38 | —     | 17:55 | 07:44                             | —     | —     | —     | 14:28 | —     | 17:52 | —     |
| Trzciniec Szkoła       | 07:21       | —     | 11:31 | 14:41 | —     | 17:58 | 07:47                             | —     | —     | —     | 14:31 | —     | 17:55 | —     |
| Trzciniec Górny/Przyj. | —           | —     | 11:41 | 14:51 | —     | —     | —                                 | —     | —     | —     | 14:41 | —     | 18:05 | —     |
| Trzciniec Górny/Odjaz. | —           | —     | 11:44 | 14:55 | —     | —     | —                                 | —     | —     | —     | 14:44 | —     | 18:09 | —     |
| Trzciniec Szkoła       | —           | —     | 11:52 | 15:03 | —     | —     | 07:47                             | —     | —     | —     | 14:52 | —     | 18:17 | —     |
| Zatonie Megawat        | 07:24       | —     | 11:55 | 15:08 | —     | 18:01 | 07:50                             | —     | —     | —     | 14:55 | —     | 18:20 | —     |
| Cmentarz               | —           | —     | 12:00 | —     | —     | 18:05 | —                                 | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     |
| Tesco                  | 07:31       | —     | 12:02 | 15:15 | —     | 18:08 | 07:57                             | —     | —     | —     | 15:02 | —     | 18:27 | —     |
| Lidl                   | 07:34       | —     | 12:05 | 15:18 | —     | 18:15 | 08:00                             | —     | —     | —     | 15:05 | —     | 18:30 | —     |
| Chopina Gimnazjum      | —           | —     | —     | —     | —     | 18:17 | —                                 | —     | —     | —     | —     | —     | 18:32 | —     |
| Granica                | —           | —     | —     | —     | —     | 18:24 | —                                 | —     | —     | —     | —     | —     | 18:40 | —     |
| Kon-Tiki               | —           | —     | —     | —     | —     | 18:30 | —                                 | —     | —     | —     | —     | —     | 18:46 | —     |
| Lidl                   | —           | —     | —     | —     | —     | 18:32 | —                                 | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     |
| Cmentarz               | —           | —     | —     | —     | —     | —     | —                                 | —     | —     | —     | —     | —     | 18:50 | —     |

# Być Kobietą

Święto Kobiet – 8 marca 2012

*Kobieta  
Postać to skomplikowana,  
Żaden nawet i przypadek  
Nie pozwala rozszyfrować  
Wszystkich zalet i zagadek.*

*autor: Kamee*

*W tym roku mija 102 rocznica obchodzonego corocznie w wielu krajach świata święta ku czci Pań. W Polsce historia Święta Kobiet zaczyna się po drugiej wojnie światowej.*

Na czasy PRL-u przypadła największa jego świetność. Organizowano uroczyste akademie, podczas których przyznawano odznaczenia, składano gratulacje i wyrazy uznania. Jednak wraz ze zmianami ustrojowymi zaczęto mniej hucznie obchodzić Dzień Kobiet, aż wreszcie w roku 1993 Święto Kobiet zostało uznane za ideologiczne i komunistyczne. Jednak, pomimo odebranego splendoru, w dalszym ciągu obchodzone jest w całym kraju jako dzień, w którym skromniej, ale naprawdę szczerze mężczyźni oddają wyrazy szacunku, podziwu i wdzięczności płci pięknej, zarówno tej dorosłej części, jak i tej mniej dojrzałej.

O kobietach i dla kobiet napisano i powiedziano naprawdę wiele. Jednak One same swoimi działaniami dają wyraz, jakie są. W naszej gminie kobiety są niezwykle aktywne – działają w wielu stowarzyszeniach, fundacjach i innych organizacjach. Tworzą zespoły ludowe, śpiewają, tańczą i organizują szereg wydarzeń i imprez na terenie całej gminy, jak również reprezentują ją na arenie ogólnopolskiej i międzynarodowej. Także władza została oddana w ręce kobiet. Mamie Panie sołtyski, przewodniczące rad osiedlowych, dyrektorki szkół, prezeski jednostek gminnych i innych instytucji. Wszystkie niezwykle aktywne i ambitne prezentują swoje talenty i odkrywają swój potencjał w coraz to nowych przedsięwzięciach, aktywizując ogromną liczbę społeczności lokalnej. To właśnie dzięki ich niezwyklej aktywności mamy możliwość uczestniczenia w różnego rodzaju akcjach prowadzonych na terenie naszej gminy.

O parę słów, jak dawniej obchodziło się Dzień Kobiet, poprosiłam panią Teresę Cisek – długoletnią przewodniczącą Koła Gospodyń Wiejskich z Markocic, kierowniczkę Zespołu Ludowego „Rozmaryn” oraz wieloletnią przewodniczącą rady osiedlowej, niezwykle ak-

tywną kobietę, działaczkę, która jest także wspaniałą mamą, babcią, prababcią i bardzo serdeczną osobą. Swoją energią mogłaby obdarzyć całe pokolenie bogatyńskiej młodzieży. „Oj było z pompą” – śmieje się pani Teresa i dodaje: „Było bardzo wesoło. Goździki, rajstopy, kawa, czekolada to typowe prezenty, jakie otrzymywałyśmy. Cieszyliśmy się, bo wtedy nic nie było w sklepach. W pracy mężczyźni przynosili kwiaty, my serwowałyśmy coś słodkiego. Był oczywiście alkohol i największy ubaw z tego święta mieli mężczyźni, bo po wręczonym kwiatku świętowali niekiedy bardziej niż kobiety i znacznie później wracali do domu niż my. Bardzo miło wspominam tamte czasy, ale teraz też jest sympatycznie. Obecnie przed nami bardzo pracowity czas, bowiem z okazji Dnia Kobiet organizujemy szereg spotkań. Przyjęliśmy zaproszenia od wielu organizacji, także z Niemiec i Czech. Nasza współpraca jest bardzo owocna. Z całą pewnością będzie miło i wesoło.”

A co o sądzi o tym dniu młodsze pokolenie bogatynianek? Zapytaliśmy panią Martę Justyńską, prezenterkę lokalnej rozgłośni radiowej ArtRadio Bogatynia: „Młodsze pokolenie bogatynianek chyba już nie tak bardzo celebrowało ten dzień. Oczywiście miło jest, gdy panowie o nas pamiętają, ale jeśli zdarzy im się zapomnieć, to nie jest to tragedią. Żyjemy w świecie, gdzie dużo mówi się o równouprawnieniu. Dziś tak samo, jak Panowie o nas - to i my, Panie pamiętamy o nich przy różnych okazjach. I pewnie nie jest nowiną, iż coraz częściej zdarza się, że kobiety świętują Dzień Kobiet same, w gronie koleżanek, świetnie bawiąc się bez udziału Panów. Potraktujmy więc 8 marca, jako pozostałość pewnej tradycji, którą warto celebrować, ale w zmodyfikowany i indywidualny sposób. Ze swojej strony życzę wszystkim Paniom nieustannego odkrywania piękna bycia matką, żoną, córką, bab-



Klub Nauczycielski.

Fot. Klub Nauczycielski



Bogatyrskie Stowarzyszenie „Amazonki”

Fot. UMIG Bogatynia



Zespół „Jubilaci”

Fot. UMIG Bogatynia

Zespół „Niezapominajki”



Fot. UMIG Bogatynia

Zespół „Rozmaryn”



Fot. UMIG Bogatynia



Fot. UMIG Bogatynia

Kolo Gospodyń Wiejskich „Działoszynianki”



Fot. UMIG Bogatynia

Klub Puszystych.

cią, wnuczką - po prostu kobietą” - dodaje pani Marta.

O krótki komentarz poprosiliśmy także niezwykle aktywną bogatyniankę panią Martę Cholewińską, kobietę, dzięki której Bogatynski Ośrodek Kultury to instytucja prężnie działająca, otwarta na nowe wyzwania, gdzie z całą pewnością każdy znajdzie coś dla siebie. „Lubię Dzień Kobiet, to bardzo miłe święto.” – uśmiecha się pani Marta- „W tym dniu mężczyźni nas bardzo rozpieszczają, obdarowują drobiazgami. Takie gesty wywołują uśmiech na twarzy każdej kobiety, a przecież właśnie o to chodzi. Dzień Kobiet kojarzy mi się z tulipanami i zapowiedzią upragnionej wiosny. Bo przecież każdy potwierdza – kobiety są jak kwiaty i rozkwitają na wiosnę. Muszę przyznać z radością, że w naszej gminie bogatynianki są niezwykle aktywne, pełne innowacyjnych pomysłów. W tym szczególnym dla kobiet dniu życzę Panom, żeby mieli kogo obdarować wiosennym kwiatkiem. A kobietom niespodzianki, którą zapamiętają przez cały rok.” - dodaje pani Marta.

Tak odbierały i odbierają to święto kobiety, a jak o tym dniu mówią mężczyźni? Jak to jest według nich dzisiaj? Przewodniczący Rady Miasta i Gminy w Bogatyni Patryk Stefaniak odpowiada nam z lekkim uśmiechem na ustach, cytując słowa Napoleona Bonaparte: „Piękna kobieta podoba się oczom, dobra sercu. Pierwsza jest klejnotem, druga skarbem”. „8 marca to dzień wyjątkowy, Dzień Kobiet czyli najpiękniejszych istot na ziemi.”- zapewnia Przewodniczący- „Dzień Kobiet jest świętem, o którym nie powinien zapomnieć żaden mężczyzna. Każda kobieta w tym dniu powinna poczuć się wyjątkowo. Mężczyźni mają okazję

docenić-choć powinni to robić na co dzień-swoje żony, siostry, sąsiadki, współpracownice. Adorowane i szczęśliwe w tym dniu kobiety mają poczucie, że są potrzebne, że są uwielbiane i kochane, że tak wiele znaczą dla mężczyzn i nie chodzi tutaj wcale o drogie prezenty i niespodzianki, ale o pamięć. Taki gest już wiele wyraża i dostarcza kobiecie radości w tym pięknym dniu. Uważam więc, że to święto jest bardzo miłe i powinno być obchodzone. Nie powinno zaniknąć w naszej tradycji, ponieważ kobiety są bardzo ważnymi istotami na świecie i zasługują na docenienie. W naszej gminie kobiety są niezwykle aktywne i kreatywne. Odnoszą sukcesy, działają w wielu organizacjach. Mam nadzieję, że czują wsparcie i podziw od męskiej części mieszkańców. Lista zalet, jakie posiadają bogatynianki jest nieskończenie długa. Świadczą o tym niezliczone przedsięwzięcia, jakie podejmują nasze mieszkanki. Począwszy od bogatynskich „Amazonek”, które są niezawodne w uświadamianiu społeczności, jak walczyć z chorobami nowotworowymi, poprzez wszystkie inne panie działające w bardzo wielu stowarzyszeniach, fundacjach, czy też zrzeszone w zespołach śpiewaczych i kołach gospodyń wiejskich. Wnoszą tak dużo w nasze życie kulturalne, ofiarowują swoją energię, aby nam wszystkim żyło się przyjemniej. Mówi się, że kobiety łagodzą obyczaje. To prawda. Dlatego z tego miejsca dziękuję wszystkim Paniom za zaangażowanie, oddają hołd i szacunek za wielki trud, jaki podejmują każdego dnia i życzę wszystkiego co najlepsze, dużo miłości i samych pogodnych dni. A mężczyźni niech pamiętają o kobietach nie tylko od święta!” –dodaje Przewodniczący.

*Z okazji*

*Dnia Kobiet*

*życzę Wam drogie Panie  
dużo szczęścia, zdrowia i wielu  
radosnych chwil, abyście każdego  
dnia czuły się kochane i doceniane.  
Niech otaczający Was mężczyźni  
swoją życzliwością i troską czynią  
każdy Wasz dzień  
zupełnie wyjątkowym.*

*Andrzej Gramielewicz*



Fot. Krzysztof Kasprzyk

## XI Przegląd Widowisk Jasełkowych

# „Jasełka 2012”

We wtorek, 31 stycznia oraz w środę, 1 lutego 2012 r. o godz. 16.00 w sali widowiskowej Bogatyńskiego Ośrodka Kultury odbył się XI Przegląd Widowisk Jasełkowych Jasełka 2012.

Pierwszego dnia obejrzelśmy widowiska jasełkowe w wykonaniu przedszkolaków, natomiast w drugim - opowieści o narodzinach Jezusa w Betlejem zaprezentowała młodzież ze szkół podstawowych z terenu Miasta i Gminy Bogatynia.

Łącznie obejrzelśmy 9 przedstawień jasełkowych, w których udział wzięło ponad 250 młodych aktorskich bogatyńskich talentów. Festiwal miał

charakter przeglądu, dlatego też występy nie podlegały ocenie jury. Każdy z uczestników przeglądu, oprócz miłej zabawy, otrzymał słodki upominek, a przedstawiciele szkół oraz przedszkoli odebrali w imieniu placówki pamiątkowy dyplom. Panie, które przygotowywały dzieci do występów otrzymały słodki upominek oraz dyplom. Imprezę prowadziła Anna Izdorczyk. Do zobaczenia za rok!



Koncert Noworoczny w BOK

Fot. Krzysztof Kasprzyk

## Koncert Noworoczny

# Gala Operetkowa z Moniką Gruszczyńską

W niedzielę 29 stycznia w sali widowiskowej Bogatyńskiego Ośrodka Kultury odbył się Koncert Noworoczny, którego gwiazdą była wielka diva polskiej sceny operowej Monika Gruszczyńska.

Koncert w sali widowiskowej rozpoczął się o godzinie 17.00. W zaczarowany i piękny świat operetki wprowadziła nas pani Monika wraz z tenorem Łukaszem Gajem oraz pianistą Andrzejem Jeżewskim. W muzycznej podróży po różnych epokach towarzyszyły nam arie z operetek i musicali, takie jak:

„My Fair Lady”, „Skrzypek na dachu”, Księżniczka Czardasza”, czy „Wesoła wdówka”. Koncert stał się idealnym rozpoczęciem tegorocznych spotkań ze sztuką w Bogatyńskim Ośrodku Kultury. Już dziś serdecznie zapraszamy na kolejne koncerty, spektakle oraz przeżycia artystyczne!

## Koncert Walentynkowy w BOK

# Maleo Reggae Rockers

W czwartek 16 lutego o godz. 18.00 w sali widowiskowej Bogatyńskiego Ośrodka Kultury odbył się niezapomniany, poruszający i niepowtarzalny Koncert Walentynkowy, którego gwiazdą był czołowy zespół polskiej sceny muzyki reggae – Maleo Reggae Rockers!

Koncert od pierwszych dźwięków przeniósł bogatyńską publiczność do świata miłości, ko-

lorów i wszechobecnego optymizmu. Maleo Reggae Rockers na deskach sali widowiskowej Bogatyńskiego Ośrodka Kultury zagrał swoje największe przeboje, które idealnie wkomponowały się we wspaniały czas Walentynek, czyli czas radości i uśmiechu. Gorące jamajskie rytmy rozgrzały nasze serca i sprawiły, że tegoroczne święto zakochanych było jednym z najwspanialszych

dni w roku. „Ten koncert był wspaniały i naprawdę wyjątkowy! Maleo Reggae Rockers i Walentynki to doskonała mieszanka!” – powiedział po koncercie Maciek, który przyjechał do Bogatyni aż ze Złotoryi.

Święto zakochanych za nami, ale już dziś zapraszamy na kolejne koncerty, które już niebawem będą miały miejsce w Bogatyńskim Ośrodku Kultury.



Koncert Maleo Reggae Rockers.

Fot. Krzysztof Kasprzyk

## Czas na uśmiech w BOK

# Spektakl „Dieta cud”

Serdecznie zapraszamy na spektakl teatralny pt.: „Dieta cud”. Sztuka odbędzie się w piątek 16 marca, o godzinie 19.00 w sali widowiskowej Bogatyńskiego Ośrodka Kultury. W rolach głównych zobaczymy: Adrianę Biedrzyńską, Ewę Kuklińską, Ewę Ziętek oraz Mimi Kokoski.

Akcja sztuki dzieje się w ciągu dwóch ostatnich dni na planie reality show w domu Slim Brothera. Trzy finalistki walczą o wielką wygraną, która oprócz pokaźnej kwoty przyniesie ma zwyciężczyni sławę, status gwiazdy i dostatnie życie. Regulamin programu największej

szans daje uczestniczce, która straciła najwięcej kilogramów w myśl zasady „im mniej - tym więcej”. Jesteśmy świadkami heroicznej walki każdej z nich o stratę choćby kilku gramów. Panie nie rezygnują też z nieuczciwych chwytów wobec konkurentek w myśl in-



nej zasady: „cel uświęca środki.” Dopiero nieprzewidywalne zdarzenie na planie zmusza zwaśnione trzy strony do solidarnej walki o szczęśliwy finał.

Bilety w cenie 35 zł do nabycia w kasie Bogatyńskiego Ośrodka Kultury. Serdecznie i gorąco zapraszamy.

## X Festiwal Piosenki Dziecięcej

# Wielkie Maluchów Śpiewanie

We wtorek 13 marca 2012 r. o godz. 16.00 w sali widowiskowej Bogatyńskiego Ośrodka Kultury odbędzie się X Festiwal Piosenki Dziecięcej „Wielkie Maluchów Śpiewanie”.

Prezentacje utworów z dziecięcego repertuaru wzruszają publiczność, budzą wspomnienia i niejednokrotnie wywołują uśmiech na twarzy widzów. We wtorek 13 marca własne prezentacje wokalne przedstawiają przedszkolaki z terenu Miasta i Gminy Bogatynia. Festiwal będzie miał charakter przeglądu, dlatego też dzieci i ich występy nie będą poddawane



Ubiegłoroczny festiwal.

Fot. Krzysztof Kasprzyk

ocenie jurorów, a każda prezentacja zostanie nagrodzona drobnym upominkiem i oświatowym dyplomem. Ser-

decznie zapraszamy na spotkanie z młodymi artystami. Wstęp wolny.

# Kobieta jak wiosna

Burmistrz Miasta i Gminy Bogatynia serdecznie zaprasza na wyjątkowy koncert z okazji Dnia Kobiet, który odbędzie się w czwartek 8 marca 2012 r. o godz. 18.00 w sali widowiskowej Bogatyńskiego Ośrodka Kultury.

Gwiazdą będzie Mariusz Kiljan z zespołem (fortepian, kontrabas, gitara basowa, perkusja, saksofon).

To wyjątkowe spotkanie z aktorem, artystą, muzykiem przepełnione będzie utworami o kobietach, ich wyjątkowości, doskonałości i wrażliwości. Będzie to wieczór opowiadający o pięknie, jakie wnoszą kobiety w otaczający nas świat,

ale przynoszący Paniom kwiaty i słońce, uśmiech na twarzy, radość i wiosenne promienie.

Idąc za słowami Marka Grechuty: „Wiosna ach to Ty” zapraszamy wszystkie Panie na wyjątkowy wieczór, którego nie można przegapić!

Organizatorem koncertu jest Bogatyński Ośrodek Kultury. Bilety w cenie 10 zł do nabycia w kasie BOK.



Mariusz Kiljan.

www.teatrpoiski.wroc.pl



## Nowa pracownia

Dnia 8 lutego 2012 r. uroczyste otwarto pracownię mechaniczną w Zespole Szkół Zawodowych im. św. Barbary w Bogatyni. Uczniowie technikum mechanicznego będą się kształcić w zawodzie w komfortowych warunkach i przy użyciu nowoczesnego sprzętu.

Starosta Zgorzelecki Artur Biełliński, wicestarosta Mariusz Tureniec, dyrektor Bogusława Witkowska, zastępca burmistrza Bogatyni Jerzy Stachyra oraz dyrektor szkoły Katarzyna Koman i jej zastępca Piotr Ernest, symbolicznym przecięciem wstęgi oddali do użytku wartą ok. 200 tysięcy zł pracownię mechaniczną. Jej remont i wyposażenie sfinansowano z funduszy własnych. Uczestnictwo szkoły w projekcie Modernizacja Kształcenia Zawodowego na Dolnym Śląsku pozwoliło doposażyć pracownię również ze środków pochodzących z Unii Eu-

ropejskiej. Komputery ze specjalistycznym oprogramowaniem, twardościomierz, mikroskop warsztatowy, miernik do pomiaru chropowatości, mikrometr elektroniczny, zestaw czujników zegarowych czy sterowników i szereg innych urządzeń to pomoce naukowe, dzięki którym nauka zawodu będzie pasjonująca i na wysokim poziomie, a zdobyte dzięki niej kwalifikacje będą doskonałą przepustką do dalszej edukacji bądź zatrudnienia.

W najbliższej przyszłości planuje się także otwarcie kolejnych specjalistycznych pracowni.

# Turniej halowej piłki nożnej

18 lutego 2012 roku w Zespole Szkół z Ol w Bogatyni odbył się zorganizowany przez Ośrodek Sportu i Rekreacji w Bogatyni Turniej Halowej Piłki Nożnej.

Niestety z 7 zgłoszonych drużyn ostatecznie udział wzięły 4. Jednak w trakcie rozgrywek okazało się, że takiemu kameralnemu turniejowi towarzyszy wspaniała sportowa atmosfera i świetna rekreacyjna zabawa. Turniej rozegrano systemem każdy z każdym. Podczas zaledwie 6 spotkań padły aż 43 bramki, co przysporzyło kibicom bardzo wielu emocji, wyniki spotkań:

- |                      |     |
|----------------------|-----|
| • Norki – Cieniasy   | 3:1 |
| • Chińska – Madmen   | 4:2 |
| • Norki – Chińska    | 1:3 |
| • Cieniasy – Madmen  | 2:5 |
| • Cieniasy – Chińska | 7:5 |
| • Norki – Madmen     | 2:7 |

Chińska i Madmen zdobyły po 6 punktów, natomiast Norki i Cieniasy po 3 punkty. O podziale miejsc zdecydowały bezpośrednie spotkania. **1 miejsce** – Chińska w składzie: Michał

Karapuda, Rafał Sokalski, Mariusz Tylka, Radosław Naga-jek, Maciej Sadowski, Krzysztof Fajfrowski, Adam Gudełajski, Andrzej Lipko. **2 miejsce** – Madmen w składzie: Robert Frankiewicz, Mariusz Bułhak, Adrian Pawelczuk, Mateusz Oszust, Andrzej Kruk, Arkadiusz Piotrowski, Jakub Choj-a, Zdzisław Sutryk. **3 Miejsce** – Norki w składzie: Sławomir Ksykiewicz, Michał Burdziak, Damian Szuszkiewicz, Artur Jakubowski, Andrzej Gordienko, Dariusz Jastrzębski, Krzysztof Zasoński, Jerzy Rajewicz. **4 miejsce** – Cieniasy w składzie: Piotr Cisek, Mariusz Sapielski, Grzegorz Sapielski, Dominik Cisek, Bartosz Paluch, Krzysztof Śliwczyński, Radosław Latos.

Najlepszym strzelcem turnieju został Zdzisław Sutryk, a najlepszym bramkarzem Michał Karapuda. Dziękujemy wszystkim zawodnikom za wspaniałą, sportową grę.



Dekoracja zwyciężskich drużyn.

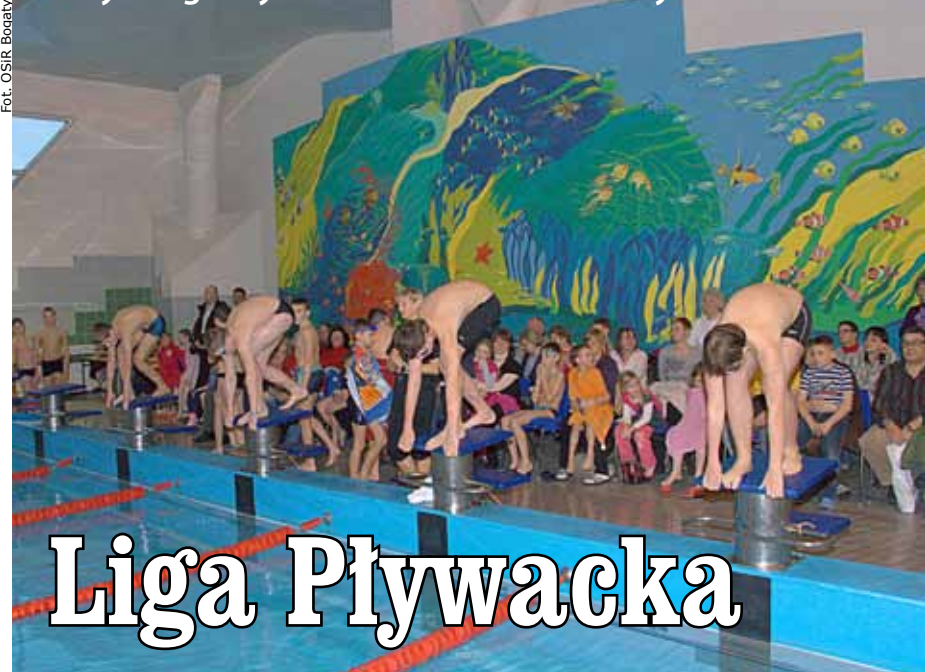
Fot. OSiR Bogatynia



Zwycięscą turnieju – Drużyna „Chińska”

Fot. OSiR Bogatynia

## Ruszyła Liga Pływacka Szkół Podstawowych



## Liga Pływacka

W piątek 10 lutego 2012 na pływalni przy Zespole Szkół z Oddziałami Integracyjnymi w Bogatyni odbyła się długo oczekiwana Miejska Gminna Liga Pływacka Szkół Podstawowych.

Piątkowe zawody były pierwszą edycją zawodów planowanych na cztery spotkania. W rywalizacji udział wzięło 77 młodych pływaków z przewagą dziewcząt, których wystartowało aż 46. Zawodnicy wystąpili w sześciu grupach wiekowych w kategoriach dziewcząt oraz chłopców. Dopingowani przez najlepszą publiczność – rodziców

oraz najbliższych, pokonywali stylem dowolnym oraz grzbietowym dystans 25 metrów. Indywidualny czas pojedynczych konkurencji przeliczany był na punkty według obowiązującej tabeli, natomiast miejsca w poszczególnych edycjach liczono według sumy punktów z dwóch konkurencji.



# W kwietniu w Bibliotece!

Z okazji: 65 – lecia istnienia Biblioteki, Światowego Dnia Książki, Dnia Bibliotekarza zostaną zorganizowane:

- Konkurs fotograficzny „Przylapani na...czytaniu”. Zrób zdjęcie i przedstaw na nim kogoś przylapanego na czytaniu w nietypowej, zaskakującej sytuacji. Regulamin dostępny jest na stronie www biblioteki, na naszym koncie na portalu facebook (Biblioteka Bogatynia) oraz w siedzibie organizatora (pok. nr 1, 14 lub Czytelnia).
- Kiermasz „Książka za złotówkę”.
- Wystawy w holu biblioteki „65 lat minęło”, „Książka naj” oraz „Biblioteka-to lubię”
- Festyn rodzinny w Parku Miejskim im. C. A. Preibischa. Projekcja filmu, grill i wiele innych niespodzianek dla dzieci i dorosłych.
- 27 kwietnia - dniem otwartym w bibliotece. Każdy

chętny w tym dniu będzie mógł zobaczyć pracę w bibliotece „od kuchni”. Wyjątkowo 27 kwietnia działły prace zwykle niedostępne dla postronnych osób będą otwarte (Gromadzenie, Opracowanie, Księgowość).

- 28 kwietnia – Rowerowy rajd rodzinny, czyli „Z książką w plecaku”.

Więcej szczegółów podamy w miarę zbliżania się imprez.

Promocja książki „Przyjaciele wieczności i smoczy ogień”

## Spotkanie autorskie z Agatą Czyżyk



Agata Czyżyk podczas spotkania z czytelnikami.

3 lutego w Bibliotece Publicznej w Bogatyni odbyło się wyjątkowe spotkanie z autorką powieści „Przyjaciele wieczności i smoczy ogień” – Agatą Czyżyk.

Było to wielkie wyzwanie – zupełnie nowatorskie wydarzenie dla organizatorów, którzy nigdy wcześniej nie gościli tak młodej autorki książki. Wydana w lutym 2012 roku baśń fantasy przeznaczona jest dla młodzieży i stanowi debiut pisarski Agaty. Również spotkanie, które miało miejsce w oddziale dla dzieci i młodzieży było jej pierwszym promocyjnym działaniem. Agata miesz-

kała w Bogatyni, kilka lat temu wyprowadziła się do Szczecina, gdzie obecnie uczęszcza do I klasy liceum. Poza literaturą interesuje się naukami ścisłymi i muzyką. Udało się jej opublikować interesującą powieść, dzięki wsparciu rodziców oraz projektowi realizowanemu przez Warszawską Firmę Wydawniczą - „Wydaj książkę”. Baśń fantasy powstawała przez 2 lata, jak mówi sama autorka

często wątpiła, że uda się jej ją ukończyć. Główna bohaterka książki doznaje wielkiej metamorfozy, przeżywa niesamowite przygody – realizuje marzenia i walczy o dobro.

Podczas spotkania Agata opowiadała o sobie, swojej książce i emocjach, jakie wzbudziło jej opublikowanie. Dziękowała nauczycielom, którzy pomogli przy korekcie, a przede wszystkim rodzicom za wiarę w nią i jej umiejętności. Licznie zgromadzona na sali młodzież, nauczyciele, przyjaciele zadawali wiele pytań związanych z wydaniem książki, warsztatem pisarskim, bohaterami, kontynuacją powieści. Autorka przyznała, że bardzo bała się tego spotkania, ale teraz jest dumna i zadowolona, że mogła podzielić się swoimi doświadczeniami i uczuciami, związanymi z tym wielkim wydarzeniem w jej życiu. Jak powiedziała, pisanie daje jej możliwość wkroczyć do innego świata. Dyrektor biblioteki podziękował Agacie Czy-

## Konkurs fotograficzny

Zrób 3 ciekawe zdjęcia i przynieś do Nas!!! Biblioteka Publiczna w Bogatyni zachęca do udziału w konkursie

„Przylapani na... Czytaniu”

**Termin:** 17.02 – 03.04.2012

**Tematyka:** Moje zabawne, zaskakujące, nietypowe miejsce do czytania.

Aby wziąć udział w konkursie należy dostarczyć do biblioteki maksymalnie 3 zdjęcia i wypełnić kartę zgłoszeniową. Szczegóły na stronie: [www.bpmg.megahost.pl](http://www.bpmg.megahost.pl), portalu facebook: Biblioteka Bogatynia i w siedzibie biblioteki w godz. od 10.00 do 16.00 (pon. – pt.). Czytelnia, pokój nr 1 lub 14.

**Ciekawe nagrody czekają!!!**



żyk za to, że pierwsze jej spotkanie promujące książkę miało miejsce właśnie w naszym mieście.

Po spotkaniu można było kupić powieść, oczywiście z autografem i porozmawiać już mniej oficjalnie z autorką. Agata udzieliła również wywiadu dla lokalnego radia, telewizji oraz gazety szkolnej z Publicznego Gimnazjum nr 2.

Biblioteka Publiczna zachęca do przeczytania książki Agaty Czyżyk- „Przyjaciele wieczności i smoczy ogień”, którą już wkrótce można będzie wypożyczyć w Oddziale dla dzieci i młodzieży. Mniej cierpliwych informujemy, iż książkę można nabyć w księgarniach internetowych oraz na aukcjach Allegro.

Ferie zimowe w Bibliotece

## „Kosmiczna przygoda”

W tym roku Biblioteka Publiczna w Bogatyni przygotowała dla dzieci ferie pod hasłem „Kosmiczna Przygoda”. Zajęcia odbywały się codziennie od poniedziałku do piątku. Wzięły w nich udział dzieci w wieku od 6 do 13 lat. Przygotowane warsztaty plastyczne oraz gry i zabawy związane były z kosmosem, przestrzenią kosmiczną i planetami. Dzieci stoczyły turniej na kręgielni oraz wielką bitwę na śnieżki.

Podczas zajęć plastycznych powstały piękne prezenty z okazji „Dnia babci i dziadka” w formie zdobionych ramek z portretami wnuków. Dzieci miały możliwość spędzenia wolnego czasu, bawiąc się w sympatycznej atmosferze. Nie zabrakło gier i zabaw edukacyjnych, ruchowych i integracyjnych oraz konkursów. Największym zainteresowaniem cieszyły się zabawy w kalambury i „Zgadnij jaką jestem planetą”. Artystycz-

nym efektem zajęć plastycznych jest wystawa prezentowana w holu biblioteki - „Zwariowany kosmos”. Na zakończenie wspólnej dwutygodniowej zabawy dzieci otrzymały upominki oraz zaproszenie do wspólnego spędzenia ferii zimowych w przyszłym roku.

Również Filie Biblioteczne w Zatoniu, Porajowie, Działoszynie i Opolnie przygotowały dla dzieci spędzających ferie na



Dzieci podczas zajęć plastycznych.

wsi ofertę w formie różnorodnych zabaw, konkursów, zajęć plastycznych, projekcji filmów oraz słodkich poczęstunków.

Z oferty przygotowanej przez Bibliotekę Publiczną Miasta i Gminy Bogatynia skorzystało łącznie około 60 dzieci.



# Uzdatnianie wody a koszty

Fot. UMIG Bogatynia

Stacja Uzdatniania Wody w Bogatyni z założenia była projektem społecznym, mającym na celu zapewnienie mieszkańcom miasta i gminy Bogatynia najwyższej jakości wody do celów gospodarczo-bytowych przy jednoczesnym zachowaniu bilansu ekonomicznego i opłacalności produkcji. Zadanie to zostało w pełni zrealizowane i Stacja Uzdatniania Wody została oddana do użytku w listopadzie 2008.

Jak wiadomo, czysta woda pitna, która nadaje się do spożycia bez zagrożenia dla organizmu człowieka jest nieocenionym dobrem. Powinna zawierać odpowiednią ilość soli mineralnych oraz odpowiadać odpowiednim normom. Warto zaznaczyć, iż normy polskie są bardzo restrykcyjne w stosunku do norm stosowanych w innych krajach unii europejskiej. Nasza woda spełnia najwyższe wymagania, dzięki zastosowa-

niu najnowszych technologii dostępnych na rynku.

W skrócie pracę SUW można przedstawić jako etapowy proces oczyszczania składający się z: odkwaszenia wody, filtracji mechanicznej w złożu kwarcowym w połączeniu z koagulacją, ozonowaniu, filtracji na węglu w zamkniętych filtrach ciśnieniowych oraz dezynfekcji wody. W każdym z tych procesów zastosowano najnowsze rozwiązania technologiczne

dostępne na rynku światowym.

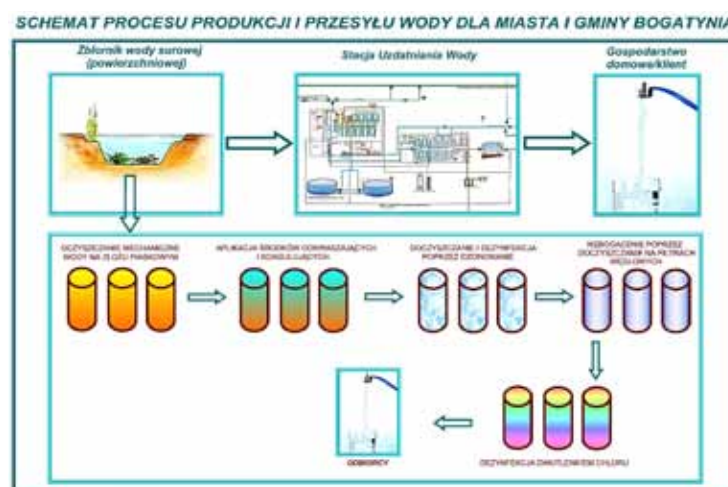
Na początku procesu są filtry samopłuczające ze złożem kwarcowym, działające dzięki zestawom zespołów sprężających powietrze, w których następuje wstępne wychwytywanie cząstek stałych i odprowadzenie ich w postaci popłuczyn. Ozonowanie wody pitnej oczyszcza nam wodę z drobnoustrojów, zapewnia czystość mikrobiologiczną, a co najważniejsze nie ma szkodliwego wpływu na organizm człowieka. Filtracja w filtrach węglowych zapewnia znaczną poprawę warunków organoleptycznych wody (smak i zapach). W końcowym etapie woda poddawana jest dezynfekcji za pomocą

generatora dwutlenku chloru, który z kolei wykazuje się najdłuższą ochroną bakteriostatyczną w sieci wodociągowej ze wszystkich znanych dezynfekantów. Chcąc porównać do tychczasowy układ oczyszczania, to tak, jak byśmy przesiedli się z malucha do mercedesa. Oczywiście wcześniej woda również spełniała swoje parametry, ale tylko w górnych granicach norm. Nie należy pominąć faktu, że ilość energii, jaką należy przeznaczyć do utrzymania i prowadzenia procesu technologicznego, w stosunku do starego układu technologicznego, jest wyższa. W przypadku nowej stacji mamy do

czynienia z paradoksem, ponieważ stosując „czyste” i nowoczesne technologie, jednocześnie musimy dostarczać większe ilości energii do ich zasilania.

Zespoły pomp sieciowych, przewalowych, pomp popłuczyn, generatory ozonu, sprężarki i wiele innych urządzeń zużywają znaczne ilości energii elektrycznej, co jest niezbędne dla osiągnięcia celu, jakim jest uzyskanie wody o najwyższej jakości. Dzięki temu możemy powiedzieć, że woda jaką spożywamy w Bogatyni jest czysta i zdrowa.

Źródło: BWiO



## bezpłatny serwis informacyjny SMS Info Bogatynia najważniejsze informacje w twojej komórce



### Co to takiego?

**SMS INFO Bogatynia** to nowa, darmowa usługa informacyjna skierowana do wszystkich chętnych, świadczona przez Urząd Miasta i Gminy w Bogatyni. Jej celem jest dostarczanie aktualnych wiadomości oraz ważnych komunikatów i ostrzeżeń dotyczących Bogatyni i okolic.



### To bardzo proste

Informacyjny sms przychodzi bezpośrednio na telefon komórkowy osoby, która uprzednio zarejestrowała swój numer w systemie.

Aby się zarejestrować w usłudze **SMS INFO Bogatynia** należy wysłać wiadomość tekstową (sms) o treści: **TAK** pod numer telefonu **661 000 008**



### To nic nie kosztuje\*

Usługa, przez cały okres trwania, jest zupełnie darmowa - \*jedyne wydatki to koszt smsa aktywującego według stawki operatora osoby aktywującej usługę.

więcej szczegółów na [www.bogatynia.pl](http://www.bogatynia.pl)



Gminy Zarząd Miasta  
Kotulskiego  
w Bogatyni Sp. z o.o.

**KREDYT BANK** w Bogatyni  
07 1500 1429 1214 2000  
3948 0000

REGON: 230475783  
NIP: 615-002-67-66

Sąd Rejonowy  
dla Wrocławia-Fabrycznej,  
Wydział IX Gospodarczy  
KRS 0000064799

tel. 075 77 32 548  
fax. 075 77 32 548

e-mail:  
sekretariat@gzmkbogatynia.pl

Internet:  
www.gzmkbogatynia.pl

Kapitał zakładowy:  
1 000 000,00 zł

### OFERTA WSPÓŁPRACY

GZMK w Bogatyni Sp. z o.o. oferuje usługi w zakresie obsługi administracyjno-księgowej wspólnot mieszkaniowych. Nasza oferta obejmuje m.in.:

- Obsługę księgowo finansową w oparciu o indywidualny rachunek bankowy wspólnoty.
- Pracujemy na najnowocześniejszym systemie finansowo-księgowym firmy UNISOFT umożliwiającym śledzenie przez internet swoich płatności oraz rozliczeń wobec wspólnoty mieszkaniowej.
- Zapewniamy każdemu właścicielowi jawność dokumentacji finansowej.
- Aktualne stawki opłat znajdują Państwo zawsze na naszej stronie internetowej [www.gzmkbogatynia.pl](http://www.gzmkbogatynia.pl) w zakładce **Wspólnoty Mieszkaniowe**.
- Zawieramy w imieniu Wspólnoty umowy na dostawy mediów.
- Opracowujemy i realizujemy zatwierdzone przez Wspólnotę roczne plany gospodarcze, statuty, uchwały, regulaminy oraz inne niezbędne do funkcjonowania wspólnoty akty prawne.
- W ramach współpracy z uprawnionymi osobami zapewniamy pełny nadzór techniczny nad nieruchomością w tym: obowiązkowe przeglądy budowlane, pięcioletnie przeglądy elektryczne, przeglądy kominarskie, prowadzenie książki obiektu budowlanego oraz realizacja innych przepisów wynikających z prawa budowlanego, odtwarzanie inwentaryzacji budynków.
- Reprezentowanie wspólnoty przed organami administracji samorządowej oraz nadzoru budowlanego w sprawach związanych z utrzymaniem właściwego stanu technicznego budynku.
- Przygotowanie inwestycji wraz z uzyskaniem wszelkiej niezbędnej dokumentacji w tym: kosztorysów inwestorskich, audytów, pozwoleń na budowę oraz prowadzenie nadzoru budowlanego.
- Bieżąca techniczna obsługa nieruchomości przez wyspecjalizowane firmy zewnętrzne, szczególnie w zakresie: hydraulicznym, elektrycznym, ślusarskim oraz porządkowym.

Proponowana opłata za nasze usługi wynosi jedynie **0,52 zł/m<sup>2</sup>** powierzchni użytkowej lokalu (cena do negocjacji w zależności od stanu technicznego budynku).

Nie wnosimy się na innych zarządcach i nie obciążamy Państwa dodatkowymi kosztami materiałów biurowych, rachunków telefonicznych, itp.

Działamy na terenie naszej Gminy od 1998 roku. Jako spółka z wieloletnią tradycją doskonale znamy potrzeby mieszkańców naszej Gminy. Praktyka na rynku nieruchomości pozwoliła nam wyeliminować nieprawidłowości w zarządzaniu i administrowaniu Wspólnotami.

Cenimy sobie aktywną współpracę zarządów wspólnot wybranych przez właścicieli. Zarządy te stanowią bezpośredni organ kontrolujący czynności wykonywane na rzecz wspólnot przez naszą spółkę.

Z uwagi na fakt, że jesteśmy spółką gminną nasza działalność oraz bezpieczeństwo Państwa środków finansowych jest zagwarantowane przez takie organy kontroli i nadzoru jak Rada Nadzorcza, Burmistrz MiG Bogatynia oraz biegły rewident, który co roku dokonuje badania bilansu.

Misją naszej firmy jest obsługa nieruchomości w oparciu o standardy najwyższej jakości. Nasze motto brzmi: „**Zadowolenie klienta najwyższą premią**”

**W przypadku zainteresowania naszą ofertą zapraszamy do siedziby naszej spółki przy ulicy Szpitalnej 18 lub kontakt telefoniczny pod nr (75) 77 32 548,  
Prezes Zarządu – 695 853 880  
Zarządca – 603 081 644**

Prezes Zarządu  
*Katarzyna Boukowiak*

Oferta niniejsza jest jedynie informacją handlową i nie stanowi oferty w rozumieniu k.c.

# EKOlogia nomia

**Od 1 stycznia 2012 r. zaczęła obowiązywać znówelizowana ustawa o utrzymaniu porządku i czystości w gminach. Zapisy tej ustawy wprowadzają duże zmiany w gospodarce odpadami komunalnymi:**

- obowiązek podpisywania umów przechodzi na gminę; odbiór odpadów komunalnych od właścicieli na nowych zasadach będzie obowiązywać od 1 lipca 2013 r. Do tego czasu właściciele nieruchomości mają obowiązek pozbycia się odpadów na dotychczasowych zasadach tj. na podstawie umów zawartych z Gminnym Przedsiębiorstwem Oczyszczania Sp. z o.o.,
- opłata za wywóz odpadów komunalnych będzie ujednolicona; obowiązywać będzie jednakowa stawka wprowadzona uchwałą Rady Gminy,
- od 1 stycznia 2012 r. zamiast zezwoleń na odbiór odpadów komunalnych prowadzony jest rejestr działalności regulowanej, w zakresie odbioru odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości położonych na terenie miasta i gminy Bogatynia,
- wymierne korzyści za segregowanie odpadów; do tej pory segregacja odpadów wią-

zała się wyłącznie z ochroną środowiska naturalnego. Opłata za wywóz posegregowanych odpadów będzie niższa niż odpadów zmieszanych, co zapewne zmobilizuje mieszkańców do segregacji odpadów.

Obecnie do selektywnego odbierania poszczególnych grup odpadów stosujemy następujące rodzaje pojemników:

- pojemniki typu „DZWON” zestaw zawiera 5 pojemników; każdy wykonany z żywicy poliestrowych wzmocnianych włóknem szklanym,
- pojemniki typu „SULO” 120 l wykonane z polietylenu, na kółkach.

Segregacja w naszej gminie obejmuje 4 różne grupy odpadów:

- odpady plastikowe, zgniecione plastikowe butelki PET po napojach, plastikowe zakrętki, reklamówki plastikowe, opakowania i pojemniki z tworzyw sztucznych;
- odpady papierowe gazety, papier do pisania, kolorowe

magazyny, zeszyty i książki, pudełka, torebki papierowe, papier pakowy;

- odpady ze szkła białego: przezroczyste słoiki, butelki;
- odpady ze szkła kolorowego: kolorowe opakowania szklane, butelki, słoiki, opakowania po kosmetykach.

Na składowisku znajduje się Punkt Dobrowolnego Gromadzenia Odpadów.

Rodzaje odpadów przyjmowanych w Punkcie Dobrowolnego Gromadzenia Odpadów:

- odpady zielone (liście, trawa, gałęzie);
- opakowania z papieru i tektury;
- opakowania z tworzyw sztucznych;
- opakowania ze szkła;
- opakowania z blachy stalowej i aluminium;
- zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny;
- odpady wielkogabarytowe;
- odpady metalowe.

Lokalizacja: ul. Zgorzelecka; teren Składowiska Odpadów Komunalnych w Bogatyni.

Godziny otwarcia: poniedziałek-piątek: 7.00 - 15.00; sobota, niedziela: nieczynne.

## Harmonogram wywozu odpadów wielkogabarytowych



Zużyty sprzęt AGD, RTV, meble należy wystawić przy najbliższym dużym kontenerze lub pojemnikach na segregację. Wywóz następuje jedynie w dni wymienione w harmonogramie.

| 2012        | Data wywozu odpadów wielkogabarytowych |       |                          |
|-------------|----------------------------------------|-------|--------------------------|
|             | z terenu miasta Bogatynia              |       | z terenu gminy Bogatynia |
| marzec      | 02.03                                  | 16.03 | 09.03                    |
| kwiecień    | 06.04                                  | 20.04 | 13.04                    |
| maj         | 04.05                                  | 18.05 | 11.05                    |
| czerwiec    | 01.06                                  | 15.06 | 08.06                    |
| lipiec      | 06.07                                  | 20.07 | 13.07                    |
| sierpień    | 03.08                                  | 17.08 | 10.08                    |
| wrzesień    | 07.09                                  | 21.09 | 14.09                    |
| październik | 05.10                                  | 19.10 | 12.10                    |
| listopad    | 02.11                                  | 16.11 | 09.11                    |
| grudzień    | 07.12                                  | 21.12 | 14.12                    |

Zestawy pojemników obejmują zbiórkę następujących surowców wtórnych: plastik, papier, szkło kolorowe, szkło białe.

Zlikwidowano pojemniki do segregacji odpadów metalowych z uwagi na ich dewastację. Odpady metalowe można bezpłatnie oddać do Punktu Dobrowolnego Gromadzenia Odpadów działającego na terenie składowiska.

Poprzez zmianę nawyków dotyczących segregacji odpadów, ograniczymy powstawanie odpadów w szczególności przez gospodarstwa domowe. Warto upowszechniać dobre praktyki i wprowadzać modelowe rozwiązania, aby wywiązać się z obowiązków wynikających z przepisów prawa. W innym przypadku nałożone zostaną na gminę bardzo wysokie kary pieniężne, co będzie skutkowało podniesieniem cen za odbiór odpadów od właścicieli.

Wprowadzenie nowych zasad gospodarki odpadami komunalnymi pozwoli Gminie na:

- prowadzenie poprawnej segregacji w gminie,

- zapobieganie spalania odpadów w piecach domowych,
- prowadzenie monitoringu sposobów postępowania z odpadami komunalnymi, stosowanych zarówno przez prowadzących działalność w zakresie ich odbierania jak i przez właścicieli nieruchomości,
- uniemożliwienie właścicielom nieruchomości uchylania się od obowiązku selektywnego zbierania odpadów w domach i nielegalnego pozbywania się tych odpadów,
- całkowite wyeliminowanie nielegalnych składowisk odpadów (dzikich wysypisk), co ma wpłynąć na poprawę stanu środowiska,
- zredukowanie ilości odpadów komunalnych na składowisku poprzez zwiększenie systemu recyklingu i odzysku odpadów zbieranych selektywnie,
- ujednolicenie zasad finansowania całego systemu.

Wdrożenie nowych zasad gospodarki odpadami rozpoczęło się od dnia 1 stycznia 2012 r. i potrwa 18 m - cy do lipca 2013 r.

### Plastik

#### Co wrzucamy?

- zgniecione, odkręcone i czyste plastikowe butelki PET po napojach,
- plastikowe zakrętki,
- czyste opakowania po chemii gospodarczej bez zawartości,
- reklamówki i worki foliowe.

#### Czego nie wrzucamy?

- opakowań po śmietanie, jogurtach, ciastkach, owocach,
- pampersów,
- jednorazowych naczyń plastikowych,
- styropianu,
- szeleszczącej folii,
- doniczek, wiader, zabawek.

### Suchą makulaturę i suchy papier

#### Co wrzucamy?

- gazety,
- papier biurowy,
- kolorowe magazyny,
- zeszyty i książki,
- pudełka,
- torebki papierowe,
- papier pakowy,
- kartony, pudełka, tekturę.

#### Czego nie wrzucamy?

- opakowań po napojach, sokach i mleku,
- pampersów,
- zabrudzonego, tłustego lub mokrego papieru,
- prospektów foliowanych,
- zdjęć.

### Szkło kolorowe

#### Co wrzucamy?

- czyste kolorowe opakowania szklane,
- czyste butelki, słoiki,
- czyste opakowania po kosmetykach.

#### Czego nie wrzucamy?

- szkła zbrojonego i okiennego,
- szkła żaroodpornego,
- porcelany, ceramiki,
- arcoroku.

### Szkło białe

#### Co wrzucamy?

- czyste przezroczyste, czyste szklane butelki po napojach,
- alkoholach,
- czyste słoiki.

#### Czego nie wrzucamy?

- szkła zbrojonego i okiennego,
- szkła żaroodpornego,
- porcelany, ceramiki,
- arcoroku.



„Chcemy poruszyć sprawy zwykłych ludzi. Tych którzy zmagają się z chorobami, którzy chcą się podzielić swoimi radościami, którym możemy jakoś pomóc. I którzy przede wszystkim żyją obok nas...”

# Pomagając innym

Na terenie Miasta i Gminy Bogatynia działa kilka organizacji pożytku publicznego. Skoncentrowane są na problemach osób chorych, niepełnosprawnych, wykluczonych społecznie, samotnych a także bezradnych. W okresie rozliczeniowym prawie wszystkie z nich prowadzą akcję, która ma zachęcać do odpisania 1% podatku dochodowego na rzecz wybranej organizacji pożytku publicznego.

Na myśl przychodzi pytanie, czy my mieszkańcy Bogatyni, jesteśmy przekonani do tego typu inicjatyw. To pytanie na razie pozostawimy bez odpowiedzi. Być może rozmowa z Przewodniczącą Stowarzyszenia „Pogotowie Społeczne – Otwarte Drzwi” Mariolą Poddębniak przekona nas – mieszkańców Bogatyni, do tego, aby uwrażliwić się na prośby płynące od ludzi potrzebujących pomocy.

Wśród podopiecznych stowarzyszenia jest 33 – letni Sebastian Bednarz, który 4 lata temu uciepiał w wyniku nieszczęśliwego wypadku. Dziś jeździ na wózku inwalidzkim, a jego największym marzeniem jest aktywność zawodowa. Jest również Edyta, która ma 28 lat i choruje na białaczkę. Edyta wychowuje 9 – miesięcznego syna Klaudiusza. Obecnie czeka na przeszczep szpiku kostnego. Na pomoc czeka także 11 – letni Marcel, który choruje na cukrzycę. Do normalne-

go funkcjonowania w życiu codziennym, jak jego rówieśnicy, potrzebuje pompy insulinowej, której koszt waha się w granicach od 9.000 do 15.000 zł.

Zapraszamy do przeczytania rozmowy z Przewodniczącą Stowarzyszenia „Pogotowie Społeczne – Otwarte Drzwi” Mariolą Poddębniak. Nasz gość opowiada o zadaniach i założeniach postawionych przez tę organizację. Namawia również do przekazywania 1% podatku na rzecz organizacji pożytku publicznego z Bogatyni.

**Proszę powiedzieć czym zajmuje się Stowarzyszenie?**

Jesteśmy stowarzyszeniem o statusie organizacji pożytku publicznego. Zajmujemy się przede wszystkim sferą pomocy oraz wspieraniem ludzi chorych i ubogich, nieradzących sobie z istniejącą sytuacją w kraju. Proszę nie myśleć, że nasza pomoc sprowadza się do rozdawania pieniędzy. Pomagamy pisać różnego rodzaju pi-

sma, CV, podania o pracę, jak również pomagamy jej szukać. Naszą pomoc kierujemy również do młodzieży uczącej się, której nie stać na zakup podręczników szkolnych. Chciałabym bardzo podziękować Panu Rafałowi Kowalskiemu i jego pracownikom z księgarni „Nova” w Bogatyni. Współpracuję z nimi od kilku lat i zawsze znajduję w nich wsparcie i zrozumienie.

**Czy praca społeczna to trudne zadanie?**

Pracą społeczną zajmuję się od zawsze. Już w czasach szkolnych brałam udział w czynach społecznych. Jest to trudne zadanie, ponieważ nie zawsze wszystko rozumiemy. Ludziom wydaje się, że wystarczy się zgłosić i wszystko będzie załatwione.

**W jaki sposób pomaga Pani takim osobom jak Sebastian Bednarz?**

**Z Sebastianem jestem od początku jego choroby. Związałam się emocjonalnie z nim oraz jego bliskimi.**

Sebastiana wspieramy pokrywając koszty zakupu różnego sprzętu, który jest mu niezbędny do funkcjonowania, a także poruszania się. Pragnę również podziękować Burmistrzowi Miasta i Gminy Bogatynia Andrzejowi Grzmielewiczowi za okazane zrozumienie i zrobienie drogi dojazdowej do posesji, która jest niezbędna do poruszania się na wózku.

**Czy są jeszcze inne osoby, które czekają na pomoc od stowarzyszenia?**

Tak. Teraz zaczęliśmy zbierać środki na przeszczep szpiku dla Edyty Starszak, która jest chora na białaczkę. Obecnie



Przewodnicząca Stowarzyszenia „Pogotowie Społeczne – Otwarte Drzwi” Mariola Poddębniak wraz z Sebastianem Bednarzem.

Edyta przebywa w Wojewódzkim Szpitalu Specjalistycznym w Legnicy.

**Pragnę jej pomóc i bardzo chcę żeby jej się udało.**

Wielu jej znajomych jest zaangażowanych i już zarejestrowało się do banku szpiku kostnego. Rodzina Edyty została już przebadana i niestety nikt z nich nie może być dawcą. W tej chwili trwają poszukiwania osoby niespokrewnionej, która będzie najlepszym zgodnym dawcą dla niej. Być może jest taka osoba w Niemczech.

Zbieramy również środki dla 11 – letniego Marcela Przespolewskiego, który jest chory na cukrzycę. Marcel potrzebuje pompy insulinowej.

**Czy jest Pani związana emocjonalnie z tymi osobami?**

Ze wszystkimi tymi osobami jestem związana. Współpraca z nimi sprawia mi satysfakcję. Czuję się przez to potrzebna i wiem, że mogę zrobić coś dla innych.

**W jaki jeszcze sposób organizuje Pani potrzebne środki finansowe dla tych osób?**

Organizujemy zbiórki publiczne, zbieramy darowizny oraz 1 % podatku. Mamy również członków wspierających, którzy w miarę swoich możliwości zasilają konto stowarzyszenia. W ramach działań statutowych bierzemy czynny udział w akcji „Podziel się posiłkiem” – i tutaj chciałabym podziękować Pani Dyrektor Domu Pomocy Społecznej „Jędrzek” Jolancie Sy-

posz za umożliwienie współpracy z grupą terapeutyczną. Szczególne podziękowania należą się grupie wokalne „Ambaras”, która wspiera nas swoimi występami podczas imprez kulturalnych.

**Czy chciałaby coś Pani przekazać naszym mieszkańcom?**

Chciałabym, żeby społeczeństwo nasze było bardziej czułe na potrzeby innych.

**Trzeba również zrozumieć, że przekazując 1% na organizację nie mamy uszczerbku na naszych dochodach.**

**Ostatnie pytanie, czy czuje Pani satysfakcję pomagając potrzebującym?**

Tak, odczuwam olbrzymią satysfakcję z robienia czegoś dla innych bezinteresownie. Jest to dla mnie w pewnym stopniu oderwanie się od rzeczywistości... Taki mój drugi świat, który bardzo szybko polubiłam. Moja praca polega przede wszystkim na pomaganiu innym... potrzebującym. Pracuję z dziećmi ze szkół, którym pomagam oraz z osobami niepełnosprawnymi, które poszukują pomocy doraźnej.

**Uważam, że pomoc innym to wspaniała sprawa, która daje możliwość poznania siebie w różnych sytuacjach.**

Dla mnie największą radością z tego co robię, jest uśmiech innych... Niby tak niewiele, a sprawia, że w sercu robi się od razu ciepło.

**Dziękuję za rozmowę.**

## Mały wielki procent

**Apelujemy o przekazanie 1% podatku na rzecz potrzebujących mieszkańców naszej gminy na konto Bogatyńskiego Stowarzyszenia „Pogotowie Społeczne – Otwarte Drzwi”.**

**KB. S.A. 93 1500 1429 1214 2008 2109 0000**



**Marcel Przespolewski**

**KRS 0000303072**

**z dopiskiem: leczenie Marcela**



**Sebastian Bednarz**

**KRS 0000303072**

**z dopiskiem: darowizna na leczenie i rehabilitację Sebastiana Bednarza**



**Edyta Starszak**

**KRS 0000303072**

**z dopiskiem: dla Edyty**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                     |                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Różnica pomiędzy sumą zaliczek pobranych przez płatników a podatkiem należnym                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                     | 121.                                                                  |
| NADPŁATA<br>Od kwoty z poz. 119 należy odjąć kwotę z poz. 118. Jeżeli różnica jest liczbą ujemną, należy wpisać 0.                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                     |                                                                       |
| <b>H. WNIOSEK O PRZEKAZANIE 1% PODATKU NALEŻNEGO NA RZECZ ORGANIZACJI POŻYTKU PUBLICZNEGO (OPP)</b> Należy podać numer wpisu do Krajowego Rejestru Sądowego (Numer KRS) organizacji wybranej z wykazu prowadzonego przez Ministra Pracy i Polityki Społecznej oraz wysokość kwoty na jej rzecz.                                                                      |                                                                                                                                     |                                                                       |
| 122. Numer KRS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Wnioskowana kwota<br>Kwota z poz. 123 nie może przekroczyć 1% kwoty z poz. 118, po zaokrągleniu do pełnych dziesiątek groszy w dół. | 123. <input type="text"/> zł, <input type="text"/> gr                 |
| <b>I. INFORMACJE UZUPEŁNIAJĄCE</b> Podatnicy, którzy wypełnili część H, w poz. 124 mogą podać, w szczególności 1%, a zaznaczając kwadrat w poz. 125 wyrazić zgodę na przekazanie OPP swojego imienia, nazwiska i adresu wraz z informacją o kwocie z poz. 123. W poz. 126 można podać dodatkowe informacje, np. ułatwiające kontakt z podatnikiem (telefon, e-mail). |                                                                                                                                     |                                                                       |
| 124. <input type="text"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 125. <input type="checkbox"/>                                                                                                       | 126. <input type="text"/>                                             |
| W tym miejscu należy wpisać nr KRS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                     | Tu wpisujemy kwotę stanowiącą 1% naszego podatku <input type="text"/> |

Zachęcamy mieszkańców do przekazania 1% podatku z rozliczenia PIT na rzecz wybranej organizacji pożytku publicznego z terenu Miasta i Gminy Bogatynia.

Wykaz Organizacji Pożytku Publicznego uprawnionych do otrzymywania 1% podatku za 2011 rok znajdują się na stronie Departamentu Pożytku Publicznego Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej pod adresem: [www.pozytek.gov.pl](http://www.pozytek.gov.pl)

## oddział chirurgiczny

Fot. UMIG Bogatynia

O pracy, potrzebach  
i funkcjonowaniu oddziału

# Chirurgia do remontu

O rozmowę na temat oddziału chirurgicznego bogatyńskiego szpitala poprosiliśmy ordynatora oddziału, specjalistę chirurgii ogólnej i onkologicznej pana Tomasza Żółkowskiego.

**Panie doktorze podczas ostatniej sesji rady miasta i gminy przyznano 100 000,00 złotych na potrzeby oddziału chirurgicznego bogatyńskiego szpitala. Na co będzie przeznaczona ta kwota?**

To kropla w morzu potrzeb ale jednocześnie bardzo potrzebne fundusze, które w całości przeznaczone zostaną na remont oddziału chirurgicznego. Dwie najpilniejsze potrzeby to stolarstwo drzwiowe i podłoga. Postaramy się także odnowić łazien-

ki. Obecny stan oddziału pozostawia dużo do życzenia. Remontu nie było tu chyba od ponad 20 lat. Od jakiegoś czasu dostajemy czasowe pozwolenie od sanepidu na funkcjonowanie oddziału. Remont jest bardzo potrzebny ze względów sanitarnych, praktycznych i estetycznych ale przede wszystkim ze względów bezpieczeństwa. Staramy się poprawić funkcjonalność. Już nie pomaga malowanie i drobne naprawy. Ten

oddział jest warunkowo dopuszczony do funkcjonowania. Te 100 tysięcy to nie jest duża kwota, kosztorys inwestorski opiewa na 120 tysięcy. Brakujące środki postaramy się uzupełnić pozyskując sponsorów, poczyniliśmy już pewne kroki, będziemy także remontować własnym sumptem, aby do minimum ograniczyć wydatki. Przed nami jest dużo do zrobienia, trudno nadrobić zaniebdania ostatnich 20 czy 30 lat.

**A co z blokiem operacyjnym?**

Blok operacyjny na dzień dzisiejszy musi nam jeszcze posłużyć w takim stanie, jak jest. Jeśli teraz zaczęlibyśmy robić remont, to tylko i wyłącznie według nowych standardów i wymogów, czyli musiałby być gruntownie zmodernizowany i przebudowany, a to są ogromne koszty. Na razie remont bloku operacyjnego to tylko marzenie. Pracujemy i robimy wszystko, aby było jak najlepiej w takich warunkach jakie mamy. Należy pamiętać, że im starsze budynki i pomieszczenia tym bardziej wymagająca jest praca niższego personelu. Konieczna jest niesamowita dbałość o higienę, dezynfekcja, to wszystko ze zdwojoną siłą. Na szczęście mamy zgrany zespół, wielkie ukłony w stronę całego personelu. Biorąc pod uwagę ilość wykonywanych zabiegów, nie mamy żadnych infekcji w obrębie bloku operacyjnego.

**Kiedy możemy spodziewać się rozpoczęcia prac?**

Jesteśmy w trakcie uzgodnień. Najważniejsze, że mamy pieniądze. Rozpoczęcie remontu to kwestia najbliższych tygodni. Staramy się tak usprawnić i podzielić na zadania zaplanowany remont, aby można było jak najszybciej rozpocząć prace. Musimy wziąć jednak pod uwagę niezbędne procedury, które obowiązują przy tego typu zadaniach.

**Czy oddział będzie funkcjonował podczas remontu?**

Tak, oddział będzie funkcjonował. Postaramy się tak przeprowadzić remont, aby nie zaburzyć pracy oddziału. Odnowa będzie przebiegała etapowo, oczywiście z zachowaniem wszelkich środków bezpieczeństwa i higieny, a co najważniejsze, aby pacjenci nie czuli dyskomfortu związanego z remontem. Liczymy na ich wyrozumiałość.

**Odbiegając od tematu remontu. Jak funkcjonuje oddział chirurgiczny? Jakie zabiegi są najczęściej wykonywane?**

Oddział funkcjonuje dobrze, wykonujemy bardzo dużo zabiegów. Są to przede wszystkim działania z zakresu chirurgii ogólnej, czyli zasadniczo brzuch, ale także urazówka, tam gdzie nie jest wymagana ortopedia. W przypadku bardziej skomplikowanych zabiegów musimy posilkować się oddziałami ortopedycznymi w innych placówkach, z którymi dobrze współpracujemy. Wykonujemy też zabiegi laparoskopowe.



Fot. UMIG Bogatynia

**Ordynator oddziału, specjalista chirurgii ogólnej i onkologicznej – Tomasz Żółkowski.**

**A co z poradnią chirurgiczną. Czy to prawda, że zostanie przeniesiona?**

Tak to prawda. Już niedługo poradnia będzie w szpitalu. Właśnie trwa remont pomieszczeń szpitalnych, w których będzie funkcjonowała. Prace zmierzają ku końcowi. Nowa lokalizacja poradni będzie doskonałym udogodnieniem dla pacjentów. Obecnie znajduje się przy ulicy Wyczółkowskiego, gdzie nie ma aparatu rentgenowskiego i pacjenci muszą kursować pomiędzy szpitalem, gdzie przychodzą na zdjęcie rentgenowskie, a poradnią. A przecież wiadomo, że chirurgia jest nierozzerwalnie złączona z prześwietleniami. Praktycznie każdy pacjent odwiedzający poradnię chirurgiczną korzysta z RTG. Teraz będzie to w jednym miejscu.

**Panie doktorze dziękujemy za rozmowę i życzymy dużo determinacji i wytrwałości w podejmowanych działaniach.**

## Ochrona środowiska

# Niebezpieczny azbest

Azbest stosowany powszechnie w różnych dziedzinach przemysłu na przełomie XIX i XX wieku ze względu na udowodnione właściwości rakotwórcze i szkodliwość dla środowiska naturalnego okazał się materiałem niebezpiecznym wobec, którego podjęto odpowiednie działania. Wprowadzono wiele przepisów prawnych, których celem jest wyeliminowanie oraz zastąpienie wyrobów azbestowych materiałami o mniejszej szkodliwości.

Właściciele, zarządcy lub użytkownicy miejsc, w których był lub jest wykorzystywany azbest mają obowiązek udzielenia informacji o rodzaju, ilości i miejscach występowania takich wyrobów na odpowiednich formularzach (Rozporządzenie Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 23.10.2003 r., Dz. U. z 2003 r. Nr 192, poz. 1876).

Wzory formularzy do pobrania znajdują się w Urzędzie Miasta i Gminy Bogatynia ul. 1-go Maja 29 w Wydziale Ochrony Środowiska i Zagospodarowania Przestrzennego, pok. nr 8, tel. 75 77 25 385, jak również na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej Urzędu Miasta i Gminy Bogatynia – formularze:

1. Informacja o wyrobach zawierających azbest i miejscu ich wykorzystania,
2. Informacja o wyrobach zawierających azbest, których wykorzystanie zostało zakończone.

Termin składania informacji do dnia 27 marca 2012 r.

Wyroby zawierające azbest po usunięciu stają się odpadami niebezpiecznymi a jedną z metod unieszkodliwiania jest ich składowanie. Przewidziano, że do roku 2032 na terenie Pol-

ski powstanie 84 składowiska o powierzchni 1 ha, 2 ha i 5 ha.

Azbest jest bardzo groźnym czynnikiem chorobotwórczym powodując głównie poważne

choroby płuc. Emisja włókien azbestu, będących czynnikiem szkodliwym dla organizmu ludzkiego jest wywołana przez mechaniczne uszkodzenia ma-

teriałów zawierających azbest, np. piłowanie, szlifowanie oraz podczas naturalnego procesu destrukcji, np. przez czynniki atmosferyczne lub chemiczne powierzchni zewnętrznej.

Azbest nie ulega degradacji biologicznej ani chemicznej dlatego w środowisku naturalnym może pozostać przez dziesiątki a nawet setki lat.



http://www.pamdrewn.pl

# Energia mieszkańców

## Teresa Przybyła

Po raz pierwszy mamy przyjemność zaprezentować Państwu materiał z cyklu „Energia Mieszkańców”. Chcemy w nim zaprezentować zasłużonych i cenionych mieszkańców naszego miasta, którzy swoją energią sprawiają, że Bogatynia staje się miejscem wyjątkowym. Dlatego w każdym kolejnym wydaniu naszego biuletynu przedstawimy Państwu ich osiągnięcia oraz sylwetki. W pierwszym wydaniu poprosiliśmy o rozmowę Panią Teresę Przybyłą, malarzkę, która została uhonorowana przez Bibliotekę Publiczną Miasta i Gminy Bogatynia tytułem „Człowieka Roku 2011”. Mamy nadzieję, że spodoba się Państwu nasz pomysł i chętnie podzielicie się z nami swoimi sugestiami. Zapraszamy do lektury niezwykle ciekawego wywiadu z Panią Teresą Przybyłą.

**Od kiedy interesuje się Pani rysunkiem i malarstwem?**

Odkąd pamiętam. Jako mała dziewczynka uwielbiałam kolorowe ilustracje w książkach. Pamiętam też, że gdy coś szczególnie mi się podobało, wyciągałam kartkę, kredki i starałam się jak najlepiej – na moje ówczesne możliwości to skopiować. Efekty bywały różne, ale nie poddawałam się nigdy.

**Skąd się bierze pomysł na obraz?**

Każdy artysta pomysły nosi w głowie. Nieraz bardzo długo zanim coś się „urodzi”. Ja też często tygodniami myślę, jak powinien wyglądać obraz, który chcę namalować. Szczegóły szkicuję na papierze, robię podmalunek i... wiem że TO JESZCZE NIE TO! Ale bywa też, że maluję „alla prima” - czyli na gorąco – jeżeli pomysł za chwilę może ulecieć. I takie obrazy są chyba najlepsze.

**Kiedy przekonała się Pani, że malarstwo będzie odgrywało znaczącą rolę w Pani życiu?**

Chyba kiedy namalowałam swój pierwszy olejny obraz – czyli w ósmej klasie szkoły podstawowej. Każdy, kto raz wziął pędzel do ręki i naprawdę poczuł zapach farb i terpentyny, ten już nigdy nie uwolni się od uczucia szczęścia i radości, które niesie możliwość wyrażania siebie w taki właśnie sposób. Potem, oczywiście poprzez wykształcenie, zdobywa się jeszcze tzw. warsztat, ale to już tylko „rzemiosło”.

**Jakie kierunki w malarstwie Pani uprawia?**

Bardzo różne. Od oleju poprzez pastel, akwarelę, węgiel, sepię. Ostatnio jednak najwięcej ma-

luję obrazów akwarelowych.

**Co Panią inspiruje?**

Wszystko, co mnie otacza. Najczęściej jednak ludzie. To dla mnie najciekawszy temat.

**Jakie miejsce zajmuje w Pani działalności artystycznej portret?**

Chyba najważniejsze. Namalowałam bardzo wiele portretów różnymi technikami. W większości były to portrety dzieci. Lubię obserwować ludzi. Ich zachowanie w różnych sytuacjach, nieraz nawet niezbyt przyjemnych. Myślę, że każdy portrecista powinien być też troszeczkę psychologiem. Nie można zrobić dobrego portretu, jeżeli nie widział się nigdy „na żywo” osoby, którą chce się namalować. Każdy człowiek ma w oczach charakterystyczny BŁYSK, którego nie ma nikt inny. Jest to coś tak indywidualnego, jak linie papilarne – zawsze szukam tego błysku, jeżeli uda mi się go wychwycić, wtedy mogę być w miarę zadowolona z mojej pracy.

**Którzy malarze mieli wpływ na to co Pani robi?**

Na pewno kilku. Jak na większość malarzy – impresjoniści francuscy. Jednak w szczególności wielcy portreciści, jak Jean Auguste Dominique Ingres i bardziej współczesny doskonały portrecista hiszpański Francesco Serra.

**Jak Pani sądzi – czy ludzie, którzy nie mają zbyt dużego kontaktu ze sztuką na co dzień, patrząc na Pani obrazy, są w stanie je zrozumieć?**

O to trzeba by zapytać tych, którzy czasami świadomie,

a czasami przypadkowo zjawiają się na wystawie. Wydaje mi się, że portret jest zrozumiały dla każdego odbiorcy – pod warunkiem, że uchwyci się podobieństwo. Wydaje mi się też, że wszystkie moje prace, które są inspirowane wyobraźnią, nie są trudne w odbiorze i każdy może zobaczyć w nich coś, co chce przekazać.

**Czy w Pani przypadku malarstwo to sposób na wyrażenie własnych emocji?**

Jak najbardziej. Nie wyobrażam sobie żadnego prawdziwego twórcy, który tworzy bez emocji, w przeciwnym razie byłby tylko dobrym rzemieślnikiem. Ja, tak samo jak większość, maluję pod wpływem emocji. Niektórzy nazywają to Weną Twórczą – to jest trochę podobne do transu, w którym człowiek MUSI robić określone rzeczy.

**Czy jest taki obraz, z którym jest Pani związana emocjonalnie?**

Jest, ale nie mój. To autoportret Vincenta van Gogha bardzo ekspresyjny i emocjonalny obraz.

**Czy jest Pani „samotnym” malarzem, czy może należy Pani do jakiegoś stowarzyszenia?**

Nigdy nie dbałam o to, żeby należeć do jakiegoś Stowarzyszenia artystycznego, chociaż miałam i takie propozycje.

**Czy często wystawia Pani swoje prace?**

Bardzo różnie. Bywało, że miałam trzy wystawy w jednym roku, a zdarza się, że nic nie wystawiam przez trzy lata. To zależy od tego, czy mam coś nowego do pokazania.

**Wiem, że sporo Pani obrazów wyjechało poza granice Polski.**

Sporo. Szczególnie portrety zawędrowały do kilkunastu krajów – sama nawet nie wiem dokładnie, gdzie dzisiaj są. Na pewno w USA, Kanadzie w Niemczech, ale też na Litwie i w Austrii. Zresztą to nie takie ważne. Najważniejsze, żeby cieszyły tych którzy je mają.

**Została Pani uhonorowana przez Bibliotekę Publiczną Mi-**



Ze zbiorów Teresy Przybyły

**sta i Gminy Bogatynia tytułem „Człowieka Roku 2011”. Czy to ważna nagroda dla pani? Czuje się Pani wyróżniona przez lokalną społeczność?**

Muszę szczerze przyznać, że ta nagroda była najmniej spodziewaną, jaką kiedykolwiek otrzymałam. Bardzo mnie zaskoczył tytuł Człowieka Roku, tym bardziej, że nie wydaje mi się, żebym robiła coś nadzwyczajnego. Na pewno jest to ważna nagroda, tym bardziej że przyznają ją ludzie, którzy mają na co dzień do czynienia z literaturą i kulturą.

**Jakie ma Pani plany na przyszłość?**

Chciałabym w końcu namalować ten najlepszy obraz w życiu. A tak poważnie, to zaczy-

nam pracować nad nowym cyklem obrazów, który na razie nosi taki roboczy tytuł: „Zatrzymany w biegu kadr”.

**Ostatnie pytanie, czy w sztuce talent jest najważniejszy?**

Ważny, ale nie najważniejszy. Jak w każdej dziedzinie sztuki najważniejsza jest praca, szlifowanie warsztatu i nie spoczywanie na laurach. Ale też umiejętność obserwowania świata. Ważny jest też dystans do siebie i poczucie humoru. Nie zawsze wszystko wychodzi nam tak jakbyśmy chcieli. Nawet najwięksi artyści nie zawsze byli z siebie zadowoleni. Najważniejsze żeby robić to co się lubi. Wtedy odczuwamy radość i mamy z tego satysfakcję.

**Dziękuję Pani za rozmowę.**

**Poprosiliśmy, aby nasza rozmówczyni dokończyła rozpoczęte zdania. Oto jej wypowiedzi.**

|                                                  |                                                |
|--------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| Urodziłam się w...                               | trudnych czasach.                              |
| Z zawodu jestem...                               | optymistką.                                    |
| Moje ulubione zajęcie to...                      | pomarzyć sobie.                                |
| Czas wolny spędzam...                            | z przyjaciółmi.                                |
| Kiedy jestem zła to...                           | staram się opanować.                           |
| Najbardziej w Bogatyni lubię...                  | zielen, której niestety z roku na rok mniej.   |
| Miejsce, z którym kojarzy mi się Bogatynia to... | dom.                                           |
| Na wakacje chętnie wyjeżdżam...                  | w góry.                                        |
| Moja ulubiona książka to...                      | „Noce i dnie”.                                 |
| Mój ulubiony film to...                          | „Casablanca”.                                  |
| Mój ulubiony sport to...                         | rower.                                         |
| Moim marzeniem jest...                           | żeby ludzie byli dla siebie bardziej życzliwi. |

**Jeżeli uważacie, że ktoś powinien być bohaterem naszej publikacji, prosimy o kontakt mailowy na adres: [redakcja@bogatynia.pl](mailto:redakcja@bogatynia.pl) lub telefoniczny pod nr 75 77 25 195.**



Ze zbiorów Teresy Przybyły



## Bogatynia od kuchni

**Składniki:** 5 dkg drożdży, 1/2 kg mąki, 1 kostka masła, 2 jajka, 1 szklanka gęstej śmietany, marmolada, cukier puder do posypania

Jeśli znacie Państwo ciekawy przepis, którym chcielibyście się podzielić, napiszcie do nas: [bok@bok.art.pl](mailto:bok@bok.art.pl)

### „Pyszne rogaliki”

Pani Iwona Kurant z Bogatyni proponuje pyszne, rozpluwające się w ustach rogaliki. Idealne na każdą okazję. Imprezę, spotkanie w towarzystwie, czy też niedzielny deser.

### Przygotowanie:

Wszystkie składniki ciasta zagnieć, owiń w ściereczkę i na 25 minut włóż do naczynia z zimną wodą. Po wyjęciu z wody, ciasto trochę wyrób i podziel na 2 części. Ciasto rozwałkuj, pokrój w trójkąty. Przy szer-

szym brzegu trójkąta nałóż marmoladę, zawiń końce, sklej boki, formując rogal. Podczas gdy będziesz kończyć już skle-  
janie rogali, włóż piekarnik na 180 st. Rogaliki pieką się około 25-30 minut. Po upieczeniu posyp cukrem pudrem. Smacznego!

## Ramówka

**artradio**  
radio Bogatynia 104.8 FM

|              |                  |                  |                                                              |
|--------------|------------------|------------------|--------------------------------------------------------------|
| Poniedziałek | 8 <sup>00</sup>  | 14 <sup>00</sup> | Dobre przedpołudnie - Marta Justyńska i Ewelina Puła         |
|              | 14 <sup>00</sup> | 15 <sup>00</sup> | Muzyczny Mix                                                 |
|              | 15 <sup>00</sup> | 18 <sup>00</sup> | Popołudnie z ArtRadiem - Marcin Woroniecki                   |
|              | 18 <sup>00</sup> | 19 <sup>00</sup> | Wehikuł czasu - Jarek Żelazo                                 |
|              | 19 <sup>00</sup> | 20 <sup>00</sup> | Popołudnie z ArtRadiem - Marcin Woroniecki                   |
|              | 20 <sup>00</sup> | 21 <sup>00</sup> | Dobranocka do podusi bez tatusia i mamusi: Aldona Walczak    |
| Wtorek       | 8 <sup>00</sup>  | 14 <sup>00</sup> | Dobre przedpołudnie: Marta Justyńska, Artur Wieczorek        |
|              | 14 <sup>00</sup> | 17 <sup>00</sup> | Muzyczny Mix                                                 |
|              | 17 <sup>00</sup> | 19 <sup>00</sup> | Dub Z Wami - Grzegorz Dusza                                  |
|              | 19 <sup>00</sup> | 20 <sup>00</sup> | Muzycznie, historycznie i okolicznie - Agnieszka Salata      |
|              | 20 <sup>00</sup> | 21 <sup>00</sup> | Dobranocka do podusi bez tatusia i mamusi - Aldona Walczak   |
| Środa        | 8 <sup>00</sup>  | 14 <sup>00</sup> | Dobre przedpołudnie - Marta Justyńska, Artur Wieczorek       |
|              | 14 <sup>00</sup> | 16 <sup>00</sup> | Muzyczny Mix                                                 |
|              | 16 <sup>00</sup> | 18 <sup>00</sup> | Lista Przebojów ArtRadia - Sławek Legeżyński                 |
|              | 18 <sup>00</sup> | 19 <sup>00</sup> | Kanapka kulturalna. Spacerkiem po kulturę - Marta Justyńska  |
|              | 19 <sup>00</sup> | 20 <sup>00</sup> | Moje zderzenie z muzyką - Wojtek Kulawski                    |
| Czwartek     | 20 <sup>00</sup> | 21 <sup>00</sup> | Dobranocka do podusi bez tatusia i mamusi - Aldona Walczak   |
|              | 8 <sup>00</sup>  | 14 <sup>00</sup> | „Dobre przedpołudnie” - Marta Justyńska i Artur Wieczorek    |
|              | 14 <sup>00</sup> | 17 <sup>00</sup> | Muzyczny Mix                                                 |
|              | 17 <sup>00</sup> | 18 <sup>00</sup> | „21 gramów” - Ewelina Puła                                   |
|              | 18 <sup>00</sup> | 20 <sup>00</sup> | „Muzyczny Tygiel” - Przemysław Tracz                         |
| Piątek       | 20 <sup>00</sup> | 21 <sup>00</sup> | „Dobranocka do podusi bez tatusia i mamusi” - Aldona Walczak |
|              | 8 <sup>00</sup>  | 14 <sup>00</sup> | Dobre przedpołudnie: Marta Justyńska, Artur Wieczorek        |
|              | 14 <sup>00</sup> | 17 <sup>00</sup> | Muzyczny Mix                                                 |
|              | 17 <sup>00</sup> | 19 <sup>00</sup> | Wolność w Muzyce: Bartłomiej Różycki                         |
|              | 19 <sup>00</sup> | 21 <sup>00</sup> | Weekend z ArtRadiem: Marcin Woroniecki                       |
| Sobota       | 20 <sup>00</sup> | 20 <sup>30</sup> | Dobranocka do podusi bez tatusia i mamusi: Aldona Walczak    |
|              | 20 <sup>30</sup> | 21 <sup>00</sup> | Weekend z ArtRadiem: Marcin Woroniecki                       |
|              | 21 <sup>00</sup> | 23 <sup>00</sup> | ArtRadiowa Lista Przebojów: Sławek Legeżyński                |
|              | 10 <sup>00</sup> | 15 <sup>00</sup> | „Sobota z ArtRadiem”                                         |
|              | 15 <sup>00</sup> | 18 <sup>00</sup> | Muzyczny Mix                                                 |
| Niedziela    | 18 <sup>00</sup> | 20 <sup>00</sup> | „Wolność w Muzyce” Bartłomiej Różycki                        |
|              | 20 <sup>00</sup> | 21 <sup>00</sup> | „Dobranocka do podusi bez tatusia i mamusi” Aldona Walczak   |
|              | 21 <sup>00</sup> | 23 <sup>00</sup> | „Dub z Wami” Grzegorz Dusza                                  |
|              | 23 <sup>00</sup> | 00 <sup>00</sup> | „Rap przekaz” Tomasz Szczyk i Łukasz Fronczak                |
|              | 10 <sup>00</sup> | 12 <sup>00</sup> | „Niedziela z ArtRadiem”                                      |
|              | 12 <sup>00</sup> | 13 <sup>00</sup> | „ArtRadio dzieciom” - Julia Stachyra                         |
|              | 13 <sup>00</sup> | 14 <sup>00</sup> | Muzyczny Mix                                                 |
|              | 14 <sup>00</sup> | 15 <sup>00</sup> | „21 gramów” - Ewelina Puła                                   |
|              | 15 <sup>00</sup> | 18 <sup>00</sup> | Muzyczny Mix                                                 |
|              | 18 <sup>00</sup> | 20 <sup>00</sup> | „Muzyczny Tygiel” Przemysław Tracz                           |
|              | 20 <sup>00</sup> | 21 <sup>00</sup> | „Dobranocka do podusi bez tatusia i mamusi” Aldona Walczak   |
|              | 21 <sup>00</sup> | 22 <sup>00</sup> | „Moje zderzenie z muzyką” Wojtek Kulawski                    |
|              | 22 <sup>00</sup> | 24 <sup>00</sup> | „Muzyka Nocą” Ania Capris                                    |

## Kino KADR

Pełny repertuar kina na stronie [www.bok.art.pl](http://www.bok.art.pl)

### „Idy marcowe”

Trzymająca w napięciu historia pokerowej rozgrywki kandydata na prezydenta USA - Mike Morrisa (George Clooney) z czyhającymi na każde jego potknięcie przeciwnikami (Paul Giamatti) i wszędobylskimi dziennikarzami (Marisa Tomei). Szanse na elekcję pretendenta staną pod znakiem zapytania, kiedy w jego sztabie pojawi się asystentka, emanująca młodzieńczym entuzjazmem i erotyzmem (Evan Rachel Wood). Dziewczyna szybko zwróci w głowie młodemu, błyskotliwemu doradcy Morrisa (Ryan Gosling) i pozna najskrętniej skrywane tajemnice kampanii.



Data.: 2-7 III, godz. 17.00  
produkcja: USA  
gatunek: Dramat polityczny  
ceny biletów: 13,00 zł normalny, 11,00 zł ulgowy

### „Sztos 2”

Są chłopaki, jest zabawa! „Sztos 2” to kontynuacja kultowej komedii Olafa Lubaszenki, w której „nie spoczną nim nie dojdą” między innymi Borys Szyc i Cezary Pazura! Tylko w tym filmie zobaczycie, jak się podrywa na dużego fiata i jakie miłosne katastrofy przydarzają się zbyt pewnym siebie facetom. Czy Pazura (Synek) i Szyc (Jarek) przekombinują i zaliczą wpadkę na robocie? Jeśli tak, to czy dobra „nawijka” uratuje im skórę? Prawdziwie męskie kino odpowie w końcu na pytanie: co ma zrobić facet, gdy sparzy się na gorącej kobiecie!



Data.: 2-7 III, godz. 19.30  
produkcja: Polska  
gatunek: Komedja sensacyjna  
ceny biletów: 13,00 zł normalny, 11,00 zł ulgowy

## Fotozagadka

W cyklu Fotozagadka Redakcja „Bogatyni” proponuje czytelnikom zabawę sprawdzającą znajomość Bogatyni i okolic. Wszystkich, którzy rozpoznają obiekt na zdjęciu i znają jego lokalizację zachęcamy do kontaktu. Prawidłową odpowiedź należy przesłać najpóźniej do 10 marca 2012 r., na adres:

**[konkurs@bogatynia.pl](mailto:konkurs@bogatynia.pl)**

W nadsyłanych odpowiedziach prosimy o podanie imienia i nazwiska.



Poprzednia fotozagadka przedstawiała detal architektoniczny na budynku przy rogu ulic Kusocińskiego i Moniuszki.

Jako pierwszy prawidłową odpowiedź przesłał Pan Dariusz Bem. Gratulujemy i prosimy o kontakt z redakcją.



**Wydawca:** Wydział Komunikacji Społecznej, Urząd Miasta i Gminy w Bogatyni, ul. Ignacego Daszyńskiego 1, 59-920 Bogatynia

**Redaguje zespół:** redaktor naczelny: Marcin Kiersnowski tel. 75 77 25 190, fax. 75 77 25 199, e-mail: [redakcja@bogatynia.pl](mailto:redakcja@bogatynia.pl), redaktor techniczny: Piotr Grenda

**Druk:** Drukarnia i Agencja Wydawnicza „Argi”, ul. Żegiostowska 11, 50-542 Wrocław, [www.argi.pl](http://www.argi.pl)

**[www.bogatynia.pl](http://www.bogatynia.pl)**

Kod QR do wersji PDF

